

Europeiska unionens officiella tidning

C 235

femtionde årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

6 oktober 2007

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	IV <i>Upplysningar</i>	
	MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Domstolen	
2007/C 235/01	Domstolens senaste offentliggörande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> EUT C 223, 22.9.2007	1
	V <i>Yttranden</i>	
	DOMSTOLSFÖRFARANDEN	
	Domstolen	
2007/C 235/02	Mål C-490/04: Domstolens dom (första avdelningen) av den 18 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland (Talan om fördragsbrott – Upptagande till sakprövning – Artikel 49 EG – Frihet att tillhandahålla tjänster – Utstationering av arbetstagare – Restriktioner – Betalning av avgifter till den nationella semesterkassan – Översättning av handlingar – Anmälan av de utstationerade arbetstagarnas anställningsort)	2
2007/C 235/03	Mål C-501/04: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 18 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien (Fördragsbrott – Annan direkt försäkring än livförsäkring samt direkt livförsäkring – Direktiven 92/49/EEG och 2002/83/EG – Överlåtelse av försäkringsbestånd – Möjlighet till uppsägning – Upptagande till sakprövning)	2
2007/C 235/04	Mål C-134/05: Domstolens dom (första avdelningen) av den 18 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien (Fördragsbrott – Frihet att tillhandahålla tjänster – Etableringsrätt – Inkassoverksamhet)	3



2007/C 235/05	Mål C-231/05: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 18 juli 2007 (begäran om förhandsavgörande från Korkein hallinto-oikeus – Finland) – Oy AA (Etableringsfrihet – Skattelagstiftning avseende inkomstskatt – Bolags avdragsrätt för koncernbidrag – Skyldighet även för det bolag som tar emot koncernbidraget att ha sitt säte i den berörda medlemsstaten)	3
2007/C 235/06	Mål C-288/05: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 18 juli 2007 (begäran om förhandsavgörande av Bundesgerichtshof, Tyskland) – Brottmål mot Jürgen Kretzinger (Konventionen om tillämpning av Schengenavtalet – Artikel 54 – Principen ”ne bis in idem” – Begreppet ”samma gärning” – Smuggelcigaretter – Införsel till flera avtalsslutande stater – Åtal i olika avtalsslutande stater – Begreppet ”verkställighet” av straffrättsliga påföljder – Villkorlig dom – Avräkning av kortvarig häktningstid – Europeisk arresteringsorder)	4
2007/C 235/07	Mål C-325/05: Domstolens dom (första avdelningen) av den 18 juli 2007 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgericht Darmstadt – Tyskland) – Derin Ismail mot Landkreis Darmstadt-Dieburg (Associeringsavtalet EEG-Turkiet – Artikel 59 i tilläggsprotokollet – Artiklarna 6, 7 och 14 i associeringsrådets beslut 1/80 – Rätt att utöva valfri avlönad verksamhet enligt artikel 7 första stycket andra strecksatsen – Den därav naturligt följande uppehållsrätten – Turkisk medborgare över 21 år som inte längre är beroende av sina föräldrar för sin försörjning – Fällande domar i brottmål – Villkor för att förlora förvärvade rättigheter – Fråga om förenlighet med den regel enligt vilken Republiken Turkiet inte kan ges en mer förmånlig behandling än den som gäller mellan medlemsstaterna)	5
2007/C 235/08	Mål C-326/05 P: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 18 juli 2007 – Industrias Químicas del Vallés, SA mot Europeiska gemenskapernas kommission (Överklagande – Beslut att inte uppta metalaxyl i bilaga 1 till direktiv 91/414/EEG – Återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne – Missuppfattning av bevisning – Uppenbart oriktig bedömning)	5
2007/C 235/09	Mål C-367/05: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 18 juli 2007 (begäran om förhandsavgörande av Hof van Cassatie van Belgë, Belgien) – Brottmål mot Norma Kraaijenbrink (Konventionen om tillämpning av Schengenavtalet – Artikel 54 – Principen ”ne bis in idem” – Begreppet ”samma gärning” – Skilda gärningar – Åtal i två avtalsslutande stater – Gärningar täckta av samma uppsåt)	6
2007/C 235/10	Mål C-382/05: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 18 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien (Fördragsbrott – Offentlig upphandling av tjänster – Direktiv 92/50/EEG – Avtal avseende hantering av hushållsavfall – Kvalificering – Offentligt kontrakt – Tjänstekoncession – Offentliggörande)	7
2007/C 235/11	Mål C-131/06: Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 24 april 2007 – Castellblanch, SA mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) och Champagne Louis Roederer SA (Överklagande – Figurmärket CRISTAL CASTELLBLANCH – Avslag på registreringsansökan)	7
2007/C 235/12	Mål C-163/06 P: Domstolens beslut av den 21 juni 2007 – Republiken Finland mot Europeiska gemenskapernas kommission (Överklagande – Talan om ogiltigförklaring – Avvisning – Rättsakt som saknar bindande rättsverkningar – Europeiska gemenskapernas egna medel – Överträdelseförfarande – Artikel 11 i förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 – Dröjsmålsränta – Förhandling om ett avtal om villkorad betalning – Skrivelser om vägran)	8
2007/C 235/13	Mål C-300/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberlandesgericht Düsseldorf (Tyskland) den 27 juni 2007 – Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik mot AOK Rheinland/Hamburg	8



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2007/C 235/14	Mål C-323/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia den 12 juli 2007 – Termoraggi SpA mot Comune di Monza m.fl.	9
2007/C 235/15	Mål C-335/07: Talan väckt den 18 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Finland	9
2007/C 235/16	Mål C-348/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landesgericht Hamburg (Tyskland) den 27 juli 2007 – Turgay Semen mot Deutsche Tamoil GmbH	10
2007/C 235/17	Mål C-349/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Supremo Tribunal Administrativo (Portugal) den 27 juli 2007 – Sopropé Organizações de Calçado Lda mot Fazenda Pública	10
2007/C 235/18	Mål C-392/07: Talan väckt den 14 augusti 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien	10
2007/C 235/19	Mål C-76/07: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 21 juni 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Storhertigdömet Luxemburg	11
2007/C 235/20	Mål C-104/07: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 25 juni 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien	11
Förstainstansrätten		
2007/C 235/21	Mål T-100/06: Talan väckt den 26 juli 2007 – Rajani (Dear!Net Online) mot harmoniseringsbyrån – Artoz-Papier (ATOZ)	12
2007/C 235/22	Mål T-264/07: Talan väckt den 18 juli 2007 – CSL Behring mot Europeiska gemenskapernas kommission och EMEA	12
2007/C 235/23	Mål T-273/07: Talan väckt den 16 juli 2007 – Torres mot harmoniseringsbyrån – Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE)	13
2007/C 235/24	Mål T-275/07: Talan väckt den 18 juli 2007 – Ebro Puleva mot harmoniseringsbyrån – Berenguel (BRILLO'S)	13
2007/C 235/25	Mål T-277/07: Talan väckt den 20 juli 2007 – Secure Computing mot harmoniseringsbyrån – Investronica (SECUREOS)	14
2007/C 235/26	Mål T-280/07: Talan väckt den 18 juli 2007 – Sepracor mot harmoniseringsbyrån – Laboratorios Ern (LEVENIA)	14
2007/C 235/27	Mål T-281/07: Talan väckt den 23 juli 2007 – ecoblue mot harmoniseringsbyrån – BBVA (Ecoblue)	15
2007/C 235/28	Mål T-282/07: Talan väckt den 24 juli 2007 – Tailor mot harmoniseringsbyrån (vänster bakficka)	15
2007/C 235/29	Mål T-283/07: Talan väckt den 24 juli 2007 – Tailor mot harmoniseringsbyrån (höger bakficka)	16
2007/C 235/30	Mål T-286/07: Talan väckt den 24 juli 2007 – Torres mot harmoniseringsbyrån – Torres de Anguix (TORRES de ANGUIX)	16
2007/C 235/31	Mål T-288/07: Talan väckt den 30 juli 2007 – Alcan France mot kommissionen	17
2007/C 235/32	Mål T-289/07: Talan väckt den 30 juli 2007 – Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance mot kommissionen	18



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2007/C 235/33	Mål T-290/07: Talan väckt den 31 juli 2007 – MIP Metro mot harmoniseringsbyrån – Metronia (METRONIA)	18
2007/C 235/34	Mål T-291/07: Talan väckt den 1 augusti 2007 – Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe mot harmoniseringsbyrån – Byass (ALFONSO)	19
2007/C 235/35	Mål T-294/07: Talan väckt den 27 juli 2007 – Stepek mot harmoniseringsbyrån – Masters Golf Company (GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN)	19
2007/C 235/36	Mål T-295/07: Talan väckt den 3 augusti 2007 – Vitro Corporativo mot harmoniseringsbyrån – VKR Holding (Vitro)	20
2007/C 235/37	Mål T-296/07: Talan väckt den 6 augusti 2007 – Korsch mot harmoniseringsbyrån (PharmaCheck)	20
2007/C 235/38	Mål T-297/07: Talan väckt den 1 augusti 2007 – TridonicAtco mot harmoniseringsbyrån (Intelligent Voltage Guard)	21
2007/C 235/39	Mål T-298/07: Talan väckt den 2 augusti 2007 – Italien mot kommissionen	21
2007/C 235/40	Mål T-300/07: Talan väckt den 31 juli 2007 – Evropaki Dynamiki mot kommissionen	22
2007/C 235/41	Mål T-302/07: Talan väckt den 6 augusti 2007 – Motopress mot harmoniseringsbyrån – Sony Computer Entertainment Europe (BUZZ!)	22
2007/C 235/42	Mål T-303/07: Talan väckt den 7 augusti 2007 – Nölle mot harmoniseringsbyrån – Viña Carta Vieja (Puzzle)	23
2007/C 235/43	Mål T-304/07: Talan väckt den 10 augusti 2007 – Calzaturificio Frau mot harmoniseringsbyrån – Camper	23
2007/C 235/44	Mål T-307/07: Talan väckt den 14 augusti 2007 – Hansgrohe mot harmoniseringsbyrån (AIRSHOWER)	24
2007/C 235/45	Mål T-309/07: Talan väckt den 15 augusti 2007 – Konungariket Nederländerna mot Europeiska gemenskapernas kommission	24
2007/C 235/46	Mål T-313/07: Talan väckt den 16 augusti 2007 – Cemex UK Cement mot kommissionen	25
2007/C 235/47	Mål T-314/07: Talan väckt den 22 augusti 2007 – Simsalagrimm Filmproduktion mot kommissionen och EACEA	25
2007/C 235/48	Mål T-315/07: Talan väckt den 22 augusti 2007 – Grohe mot harmoniseringsbyrån – Compañía Roca Radiadores (ALIRA)	26
2007/C 235/49	Mål T-316/07: Talan väckt den 20 augusti 2007 – Commercy mot harmoniseringsbyrån – easyGroup IP Licensing (easyHotel)	26

Europeiska unionens personaldomstol

2007/C 235/50	Utseende av ersättare för personaldomstolens ordförande vad gäller behörigheten att besluta om interimistiska åtgärder	28
2007/C 235/51	Kriterier för hur målen skall fördelas mellan avdelningarna	28
2007/C 235/52	Mål F-84/06: Talan väckt den 5 juni 2007 – Marcuccio mot kommissionen	28



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2007/C 235/53	Mål F-69/07: Talan väckt den 12 juli 2007 – Sandor mot kommissionen	29
2007/C 235/54	Mål F-73/07: Talan väckt den 27 juli 2007 – Doktor mot rådet	29
2007/C 235/55	Mål F-75/07: Talan väckt den 29 juli 2007 – Brown och Volpato mot kommissionen	30
2007/C 235/56	Mål F-76/07: Talan väckt den 17 juli 2007 – Gerhard Birkhoff mot Europeiska gemenskapernas kommission	30
2007/C 235/57	Mål F-79/07: Talan väckt den 31 juli 2007 – Braun-Neumann mot Europaparlamentet	31
2007/C 235/58	Mål F-80/07: Talan väckt den 3 augusti 2007 – Economidis mot kommissionen	31
2007/C 235/59	Mål F-82/07: Talan väckt den 6 augusti 2007 – Dittert mot kommissionen	32
2007/C 235/60	Mål F-83/07: Talan väckt den 14 augusti 2007 – Birgitte Zangerl-Posselt mot Europeiska gemenskapernas kommission	32
2007/C 235/61	Mål F-84/07: Talan väckt den 17 augusti 2007 – Islamaj mot kommissionen	33



IV

(Upplysningar)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

DOMSTOLEN

(2007/C 235/01)

Domstolens senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*

EUT C 223, 22.9.2007

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 211, 8.9.2007

EUT C 183, 4.8.2007

EUT C 170, 21.7.2007

EUT C 155, 7.7.2007

EUT C 140, 23.6.2007

EUT C 129, 9.6.2007

Dessa texter är tillgängliga på:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (första avdelningen) av den 18 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland(Mål C-490/04) ⁽¹⁾**(Talan om fördragsbrott — Upptagande till sakprövning — Artikel 49 EG — Frihet att tillhandahålla tjänster — Utstationering av arbetstagare — Restriktioner — Betalning av avgifter till den nationella semesterkassan — Översättning av handlingar — Anmälan av de utstationerade arbetstagarnas anställningsort)**

(2007/C 235/02)

Rättegångsspråk: tyska

Parter*Sökande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: E. Traversa, G. Braun och H. Kreppel)*Svarande:* Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: W.-D. Plessing, M. Lumma och C. Schulze-Bahr samt T. Lübbig, Rechtsanwalt)*Part som har intervenerat till stöd för svaranden:* Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues och O. Christmann)**Saken**

Fördragsbrott – Artikel 49 EG – Företag som har sitt hemvist i en annan medlemsstat måste vid utstationering av arbetstagare inom ramen för tillhandahållande av tjänster uppfylla krav som inte de nationella företagen måste uppfylla – Skyldighet för de utländska företagen att betala till den nationella semesterkassan även om de redan har jämförbara skyldigheter i ursprungsstaten, samt skyldighet att låta översätta ett betydande antal arbetsdokument till det nationella språket – Skyldighet för företag som tillhandahåller tillfällig arbetskraft att före inledande av varje särskilt byggprojekt till den nationella arbetsinspektionen anmäla varje arbetstagare som ställs till en nationell kunds förfogande

Domslut

1) Förbundsrepubliken Tyskland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 49 EG genom att anta en bestämmelse

såsom 3 § andra stycket lagen om utstationering av arbetstagare (Arbeitnehmer-Entsendegesetz) av den 26 februari 1996, enligt vilken utländska företag för uthyrning av arbetskraft är skyldiga att anmäla inte enbart när arbetstagare ställs till förfogande för ett användarföretag i Tyskland, utan också varje ändring av arbetstagarens anställningsort.

2) Talan ogillas i övrigt.

3) Europeiska gemenskapernas kommission skall ersätta två tredjedelar av rättegångskostnaderna. Förbundsrepubliken Tyskland skall ersätta en tredjedel av rättegångskostnaderna.

4) Republiken Frankrike skall bära sin rättegångskostnad.

⁽¹⁾ EUT C 45, 19.2.2005.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 18 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien(Mål C-501/04) ⁽¹⁾**(Fördragsbrott — Annan direkt försäkring än livförsäkring samt direkt livförsäkring — Direktiven 92/49/EEG och 2002/83/EG — Överlåtelse av försäkringsbestånd — Möjlighet till uppsägning — Upptagande till sakprövning)**

(2007/C 235/03)

Rättegångsspråk: spanska

Parter*Sökande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: E. Traversa och R. Vidal Puig)*Svarande:* Konungariket Spanien (ombud: J.M. Rodríguez Cárcomo)

Saken

Fördragsbrott – Underlåtenhet att uppfylla skyldigheterna enligt artikel 12.6 i rådets direktiv 92/49/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av lagar och andra författningar som avser annan direkt försäkring än livförsäkring samt om ändring av direktiv 73/239/EEG och 88/357/EEG (tredje direktivet om annan direkt försäkring än livförsäkring) (EGT L 228, s. 1) och artikel 14.5 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/83/EG av den 5 november 2002 om livförsäkring (EGT L 345, s. 1) – Nationell lagstiftning som är diskriminerande i förhållande till försäkringsgivare i andra medlemsstater

Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Europeiska gemenskapernas kommission skall ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 19, 22.1.2005.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 18 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-134/05) (¹)

(Fördragsbrott — Frihet att tillhandahålla tjänster — Etableringsrätt — Inkassoverksamhet)

(2007/C 235/04)

Rättegångspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: E. Traversa)

Svarande: Republiken Italien (ombud: I.M. Braguglia och P. Gentili)

Saken

Fördragsbrott – Åsidosättande av artiklarna 43 och 49 EG – Nationell lagstiftning enligt vilken det för att driva inkassoverksamhet krävs ett tillstånd vars giltighet är begränsad till territoriet i den provins där det har beviljats

Domslut

1) *Genom att det i den konsoliderade lagen om allmän säkerhet (Testo Unico delle Leggi di Pubblica Sicurezza), som antagits genom kungligt dekret nr 773 av den 18 juni 1931, föreskrivs en skyldighet för inkassoföretag*

— *att, trots att företaget har ett tillstånd som har meddelats av questore i en provins, ansöka om ett nytt tillstånd i varje annan provins där det vill driva sin verksamhet, såvida det inte ges en fullmakt till en företrädare som är behörig i den andra provinsen, har Republiken Italien åsidosatt sina skyldigheter enligt artiklarna 43 EG och 49 EG,*

— *att förfoga över lokaler inom det område som omfattas av tillståndet och att där anslå uppgifter om de tjänster som kan utföras åt kunderna har Republiken Italien åsidosatt sina skyldigheter enligt artikel 49 EG,*

— *att förfoga över en lokal i varje provins där det avser att driva sin verksamhet har Republiken Italien åsidosatt sina skyldigheter enligt artikel 43 EG.*

2) *Talan skall ogillas i övrigt.*

3) *Europeiska gemenskapernas kommission och Republiken Italien skall bära sina rättegångskostnader.*

(¹) EUT C 143, 11.6.2005.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 18 juli 2007 (begäran om förhandsavgörande från Korkein hallinto-oikeus – Finland) – Oy AA

(Mål C-231/05) (¹)

(Etableringsfrihet — Skattelagstiftning avseende inkomstskatt — Bolags avdragsrätt för koncernbidrag — Skyldighet även för det bolag som tar emot koncernbidraget att ha sitt säte i den berörda medlemsstaten)

(2007/C 235/05)

Rättegångspråk: finska

Hänskjutande domstol

Korkein hallinto-oikeus – Finland

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Oy AA

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Korkein hallinto-oikeus – Tolkning av artiklarna 43 EG, 56 EG och 58 EG – Skattelagstiftning avseende inkomstskatt – Avdragsrätten för koncernbidrag villkoras av att mottagaren av koncernbidraget också har sitt säte i samma medlemsstat

Domslut

Artikel 43 EG utgör inte hinder för en lagstiftning i en medlemsstat, som den som är i fråga i målet vid den nationella domstolen, enligt vilken ett dotterbolag med hemvist i denna medlemsstat har rätt att från sin skattepliktiga inkomst dra av ett koncernbidrag som det lämnar till sitt moderbolag endast om moderbolaget har sitt säte i samma medlemsstat.

(¹) EUT C 193 av den 6.8.2005.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 18 juli 2007 (begäran om förhandsavgörande av Bundesgerichtshof, Tyskland) – Brottmål mot Jürgen Kretzinger

(Mål C-288/05) (¹)

(Konventionen om tillämpning av Schengenavtalet — Artikel 54 — Principen "ne bis in idem" — Begreppet "samma gärning" — Smuggelcigaretter — Införsel till flera avtalsslutande stater — Åtal i olika avtalsslutande stater — Begreppet "verkställighet" av straffrättsliga påföljder — Villkorlig dom — Avräkning av kortvarig häktningstid — Europeisk arresteringsorder)

(2007/C 235/06)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Jürgen Kretzinger

I närvaro av: Hauptzollamt Augsburg

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Bundesgerichtshof – Tolkningen av artikel 54 i Konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 mellan regeringarna i Beneluxstaterna, Förbundsrepubliken Tyskland och Franska republiken om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna undertecknad i Schengen den 19 juni 1990 (EGT L 239, 2000, s. 19) – Principen ne bis in idem – Villkor för att rätten att väcka åtal skall upphöra – Begreppet "samma gärning" – Transport av smuggelcigaretter genom flera medlemsstater – Domar i två medlemsstater för skatteundandragande och häleri – Begreppet "verkställighet" – Uppskov med straffverkställighet – Avräkning av häktningstid

Domslut

1) Artikel 54 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 mellan regeringarna i Beneluxstaterna, Förbundsrepubliken Tyskland och Franska republiken om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna, som undertecknades i Schengen (Luxemburg) den 19 juni 1990, skall tolkas på följande sätt:

— Det kriterium som är relevant för tillämpningen av nämnda artikel är huruvida de konkreta gärningarna är identiska i den meningen att de utgör en helhet av omständigheter som är ouppplösligt förbundna med varandra, oberoende av gärningarnas rättsliga kvalificering eller det rättsliga intresse som skyddas.

— Gärningar som består i övertagande av utländsk smuggeltobak i en avtalsslutande stat och införsel och innehav av samma tobak i en annan avtalsslutande stat, vilka kännetecknas av att den tilltalade, mot vilken åtal har väckts i två avtalsslutande stater, redan från början hade för avsikt att transportera tobaken, efter att första gången ha övertagit denna, genom flera avtalsslutande stater mot ett slutmål, kan omfattas av begreppet "samma gärning" i den mening som avses i nämnda artikel 54. Det åligger de behöriga nationella domstolarna att göra en slutlig bedömning i detta hänseende.

2) Den straffrättsliga påföljd som meddelats av en domstol i en avtalsslutande stat har, i den mening som avses i artikel 54 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet, "avtjänats" eller "är under verkställighet", då den tilltalade enligt rättsordningen i den avtalsslutande staten har dömts till villkorlig dom med fängelse som alternativstraff.

3) Den straffrättsliga påföljd som meddelas av en domstol i en avtalsslutande stat skall, i den mening som avses i artikel 54 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet, inte anses ha "avtjänats" eller vara "under verkställighet" då den tilltalade suttit anhållen eller häktad under en kort tid och detta frihetsberövande enligt lagarna hos den stat hos vilken avkunnandet ägt rum skall avräknas vid senare verkställighet av fängelsestraffet.

4) Den omständigheten att en medlemsstat, i vilken en tilltalad har dömts genom en lagakraftvunnen dom enligt nationell rätt, enligt rådets rambeslut 2002/584/RIF av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna, kan utfärda en europeisk arresteringsorder med syftet att den personen skall gripas och bli föremål för verkställighet, påverkar inte tolkningen av begreppet "verkställighet" i den mening som avses i artikel 54 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet.

(¹) EUT C 257, 15.10.2005.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 18 juli 2007 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgericht Darmstadt – Tyskland) – Derin Ismail mot Landkreis Darmstadt-Dieburg

(Mål C-325/05) (¹)

(Associeringsavtalet EEG-Turkiet — Artikel 59 i tilläggsprotokollet — Artiklarna 6, 7 och 14 i associeringsrådets beslut 1/80 — Rätt att utöva valfri avlönad verksamhet enligt artikel 7 första stycket andra strecksatsen — Den därav naturligt följande uppehållsrätten — Turkisk medborgare över 21 år som inte längre är beroende av sina föräldrar för sin försörjning — Fällande domar i brottmål — Villkor för att förlora förvärvade rättigheter — Fråga om förenlighet med den regel enligt vilken Republiken Turkiet inte kan ges en mer förmånlig behandling än den som gäller mellan medlemsstaterna)

(2007/C 235/07)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Darmstadt

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ismail Derin

Motpart: Landkreis Darmstadt-Dieburg

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Verwaltungsgericht Darmstadt – Tolkning av artikel 7 första stycket andra strecksatsen i associeringsrådets beslut nr 1/80 mellan EEG och Turkiet, och av artikel 59 i tilläggsprotokollet avseende den övergångsperiod som föreskrivs i avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet, undertecknat den 23 november 1970 (EGT L 293, s. 4) – Ingen förlust av rätten till fritt tillträde till varje avlönad verksamhet eller av uppehållsrätten som en följd därav, för en turkisk

medborgare som rest in på det nationella territoriet i familjeför- eningssyfte, vilken numera fyllt 21 år och inte längre försörjs av sina föräldrar – Förmånligare behandling än den som medborgare i medlemsstater åtnjuter

Domslut

En turkisk medborgare, vilken som barn har tillåtits resa in till en medlemsstat enligt bestämmelserna om familjeåterförening och som har förvärvat rätten att fritt utöva valfri avlönad verksamhet enligt artikel 7 första stycket andra strecksatsen i beslut nr 1/80 av den 19 september 1980 om utveckling av associeringen, antagen av det associeringsråd som inrättades genom avtalet om associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskaperna och Turkiet, förlorar den uppehållsrätt som är en naturlig följd av nämnda rätt att utöva verksamhet endast i två fall, nämligen

— i de fall som föreskrivs i artikel 14.1 i detta beslut, eller

— om han utan legitima skäl lämnar den berörda medlemsstaten under avsevärd tid,

oberoende av om han har fyllt 21 år, om han inte längre är beroende av sina föräldrar för sin försörjning utan lever ett självständigt liv i den aktuella medlemsstaten och om han inte stått till arbetsmarknadens förfogande under flera år på grund av att han genom dom som inte är villkorlig har ådömts ett fängelsestraff av motsvarande längd. En sådan tolkning är inte oförenlig med kraven i artikel 59 i tilläggsprotokollet, undertecknat den 23 november 1970 i Bryssel, som ingåtts, godkänts och bekräftats i gemenskapens namn genom rådets förordning (EEG) nr 2760/72 av den 19 december 1972.

(¹) EUT C 281, 12.11.2005.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 18 juli 2007 – Industrias Químicas del Vallés, SA mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-326/05 P) (¹)

(Överklagande — Beslut att inte uppta metalaxyl i bilaga 1 till direktiv 91/414/EEG — Återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne — Missuppfattning av bevisning — Uppenbart oriktig bedömning)

(2007/C 235/08)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: Industrias Químicas del Vallés, SA (ombud: C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia Rivas och J. Sabater Marotias, abogados)

Övriga part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: B. Doherty och S. Pardo Quintillán)

Saken

Överklagande av förstainstansrättens dom (andra avdelningen) av den 28 juni 2005 i mål T-158/03, Industrias Químicas del Vallés mot kommissionen, varigenom förstainstansrätten ogillade talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2003/308/EG av den 2 maj 2003 om att inte uppta metalaxyl i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verk-samma ämne (EUT L 113, s. 8)

Domslut

- 1) Förstainstansrättens dom av den 28 juni 2005 i mål T-158/03, Industrias Químicas del Vallés mot kommissionen, upphävs.
- 2) Kommissionens beslut 2003/308/EG av den 2 maj 2003 om att inte uppta metalaxyl i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne ogiltigförklaras.
- 3) Europeiska gemenskapernas kommission skall ersätta rättegångskostnaderna i förevarande instans och i första instans, inbegripet kostnaderna för de interimistiska förfarandena i domstolen och i förstainstansrätten.

(¹) EUT C 271, 29.10.2005.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 18 juli 2007 (begäran om förhandsavgörande av Hof van Cassatie van Belgë, Belgien) – Brottmål mot Norma Kraaijenbrink

(Mål C-367/05) (¹)

(Konventionen om tillämpning av Schengenavtalet — Artikel 54 — Principen "ne bis in idem" — Begreppet "samma gärning" — Skilda gärningar — Åtal i två avtals-slutande stater — Gärningar täckta av samma uppsåt)

(2007/C 235/09)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hof van Cassatie van Belgë

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Norma Kraaijenbrink.

Saken

Tolkning av artikel 54 jämte artikel 71 i Konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 mellan regeringarna i Beneluxstaterna, Förbundsrepubliken Tyskland och Franska republiken om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna (EGT L 239, 2000, s. 19) – Principen ne bis in idem – Olika gärningar som täcks av samma uppsåt vilka följaktligen juridiskt sett utgör en och samma gärning – Fråga om det rör sig om samma gärning i den mening som avses i artikel 54 – Efter det att dom meddelats i en medlemsstat upptäcks andra gärningar som begåtts samtidigt som de gärningar för vilka påföljd utdömts och som omfattas av samma brottsliga uppsåt – Rätt att utdöma påföljd i en annat stat för dessa ytterligare gärningar – Fråga huruvida påföljder som redan utdömts i den första staten skall beaktas?

Domslut

Artikel 54 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 mellan regeringarna i Beneluxstaterna, Förbundsrepubliken Tyskland och Franska republiken om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna, som undertecknades i Schengen (Luxemburg) den 19 juni 1990, skall tolkas på följande sätt:

— Det kriterium som är relevant för tillämpningen av nämnda artikel är huruvida de konkreta gärningarna är identiska i den meningen att de utgör en helhet av omständigheter som är ouppslutligt förbundna med varandra, oberoende av gärningarnas rättsliga kvalificering eller det rättsliga intresse som skyddas.

— Skilda gärningar som bland annat består i dels att i en avtals-slutande stat inneha penningbelopp som härrör från narkotikahandel, dels att på växelkontor belägna i en annan avtalslutande stat växla penningbelopp som härrör från sådan handel, skall inte anses utgöra "samma gärning", i den mening som avses i artikel 54 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet, enbart med anledning av att den behöriga nationella domstolen finner att de nämnda gärningarna täcks av samma uppsåt.

— Det ankommer på den nämnda nationella domstolen att bedöma huruvida det är möjligt att det, med beaktande av det ovannämnda relevanta kriteriet, är fråga om "samma gärning" i den mening som avses i artikel 54 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet, med avseende på i vilken utsträckning de faktiska omständigheter som skall jämföras var identiska eller relaterade med varandra.

(¹) EUT C 48, 25.2.2007.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 18 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-382/05) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Offentlig upphandling av tjänster — Direktiv 92/50/EEG — Avtal avseende hantering av hushållsavfall — Kvalificering — Offentligt kontrakt — Tjänstekoncession — Offentliggörande)

(2007/C 235/10)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: A. Aresu och X. Lewis)

Svarande: Republiken Italien (ombud: I.M. Braguglia och G. Fiengo)

Saken

Fördragsbrott – Åsidosättande av artiklarna 11, 15 och 17 i rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster (EGT L 209, s. 1; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 139) – Tilldelning av ett kontrakt utan att det relevanta meddelandet om upphandling har offentliggjorts – Ingående av avtal om utnyttjandet av icke komposterbart hushållsavfall efter källsortering från kommunerna i regionen Sicilien

Domslut

- 1) Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster, i dess lydelse enligt kommissionens direktiv 2001/78/EG av den 13 september 2001, och särskilt enligt artiklarna 11, 15 och 17 i det direktivet, genom att Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per la protezione civile – Ufficio del Commissario delegato per l'emergenza rifiuti e la tutela delle acque in Sicilia dels har inlett ett förfarande i syfte att ingå avtal om utnyttjandet av icke komposterbart hushållsavfall efter källsortering från kommunerna i regionen Sicilien, dels har ingått dessa avtal utan att ha tillämpat de förfaranden som föreskrivs i förordning nr 92/50, och i synnerhet utan att ha offentliggjort meddelandet om upphandlingen i rätt form i Europeiska unionens officiella tidning.
- 2) Republiken Italien skall ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 22 av den 28.1.2006.

Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 24 april 2007 – Castellblanch, SA mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) och Champagne Louis Roederer SA

(Mål C-131/06) ⁽¹⁾

(Överklagande — Figurmärket CRISTAL CASTELLBLANCH — Avslag på registreringsansökan)

(2007/C 235/11)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Castellblanch, SA (ombud: F. de Visscher, E. Cornu, E. De Gryse och D. Moreau, avocats)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: I. de Medrano Caballero), och Champagne Louis Roederer SA (ombud: P. Cousin, avocat)

Saken

Överklagande av förstainstansrättens dom (tredje avdelningen) av den 8 december 2005 i mål T-29/04, Castellblanch SA mot harmoniseringsbyrån, genom vilken förstainstansrätten ogillade en talan om ogiltigförklaring, som väckts av den som ansökt om registrering av figurmärket "CRISTAL CASTELLBLANCH" för varor i klass 33, av beslut R 0037/2000-2, som fattats av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) den 17 november 2003, om avslag på överklagandet av invändningsenhetens beslut att avslå ansökan om registrering av nämnda varumärke, till följd av en invändning som framställdes av innehavaren av de nationella och internationella ordmärken som innehåller ordet "CRISTAL" för varor i klass 33

Avgörande

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Castellblanch SA skall ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 108, 6.5.2006.

Domstolens beslut av den 21 juni 2007 – Republiken Finland mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-163/06 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Talan om ogiltigförklaring — Avvisning — Rättsakt som saknar bindande rättsverkningar — Europeiska gemenskapernas egna medel — Överträdelseförfarande — Artikel 11 i förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 — Dröjsmålsränta — Förhandling om ett avtal om villkorad betalning — Skrivelser om vägran)

(2007/C 235/12)

Rättegångsspråk: finska

Parter

Klagande: Republiken Finland (ombud: E. Bygglin)

Övrig part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Wilms och P.Aalto)

Saken

Överklagande av förstainstansrättens beslut (fjärde avdelningen) den 9 januari 2006 i mål T-177/05, Republiken Finland mot kommissionen, varigenom förstainstansrätten avvisade talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut som påstås finnas i två skrivelser från kommissionen och genom vilket beslut kommissionen påstås ha vägrat inleda förhandlingar angående de villkorade betalningar av retroaktiva tullar jämte dröjsmålsränta på förfallna belopp till dess betalning sker, som kommissionen har begärt såsom gemenskapens egna medel (tullar avseende import av försvarsmateriel)

Avgörande

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Republiken Finland skall ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 154, 1.7.2006.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberlandesgericht Düsseldorf (Tyskland) den 27 juni 2007 – Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik mot AOK Rheinland/Hamburg

(Mål C-300/07)

(2007/C 235/13)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberlandesgericht Düsseldorf (Tyskland).

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik

Motpart: AOK Rheinland/Hamburg

Tolkningsfrågor

- 1) a) Skall kriteriet "statlig finansiering" enligt artikel 1.9 andra stycket c, alternativ ett, i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfaranden vid offentlig upphandling av byggen-treprenader, varor och tjänster ⁽¹⁾ tolkas så, att staten föreskriver om medlemskap i en sjukförsäkring samt om skyldighet att erlagga avgifter – vars storlek är beroende av inkomsten – till respektive sjukkasse, varvid sjukkassan fastställer avgiftssatsen, men sjukkassorna genom ett i skälen nedan beskrivet solidariskt finansieringssystem är sammankopplade och det är säkerställt att varje enskild sjukkassas kan fullgöra sina förpliktelser?
- b) Skall kriteriet att institutionens "verksamhet står under kontroll av sådana organ" enligt artikel 1.9 andra stycket c, alternativ två, tolkas så, att en statlig rättslig tillsyn, som även omfattar fortfarande pågående och framtida affärer, – varvid i förekommande fall ytterligare i skälen nedan beskrivna ingreppsmöjligheter tillkommer för staten – är tillräcklig för att kriteriet skall anses vara uppfyllt?
- 2) Om den första tolkningsfrågan – under a eller b – skall besvaras jakande, skall tillhandahållandet av varor som tillverkas och anpassas i enlighet med varje kunds behov och varje kund även skall få individuell rådgivning hur varan skall användas, anses utgöra ett "varukontrakt" eller ett "tjänstekontrakt" i den mening som avses i artikel 1.2 c respektive d i direktivet? Skall vid denna bedömning enbart värdet för de respektive prestationerna beaktas?

3) Om fråga 2 skall besvaras så, att tillhandahållandet skall anses utgöra eller skulle kunna utgöra "tjänst", skall artikel 1.4 i direktivet – som avgränsning till ramavtal i den mening som avses i artikel 1.5 i direktivet – tolkas så att "tjänstekoncession" även föreligger om uppdrag lämnas på ett sätt varvid

- beslutet om huruvida och i vilka fall uppdragstagaren får enskilda uppdrag inte ligger hos uppdragsgivaren utan hos tredje man,
- uppdragstagaren får betalt av uppdragsgivaren, eftersom enbart den sistnämnda har lagstadgad skyldighet att erlægga betalning och gentemot tredje man är skyldig att tillhandahålla tjänsten, och
- uppdragstagaren inte på något sätt måste fullgöra eller uppvisa några prestationer innan tredje man tar hans tjänster i anspråk?

(¹) EUT L 134, s. 114.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia den 12 juli 2007 – Termoraggi SpA mot Comune di Monza m.fl.

(Mål C-323/07)

(2007/C 235/14)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia.

Part(er) i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Termoraggi SpA

Svarande: Comune di Monza m.fl.

Tolkningsfråga

Skall artikel 6 i direktiv 92/50/EEG (¹) av den 18 juni 1992 tillämpas på det fall som är aktuellt i förevarande mål och hur skall ovannämnda artikel tolkas vad avser frågan huruvida de omtvistade besluten är förenliga med gemenskapsrätten, under de omständigheter som angetts ovan?

(¹) EUT C 209, 24.7.1992, s. 1.

Talan väckt den 18 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Finland

(Mål C-335/07)

(2007/C 235/15)

Rättegångsspråk: finska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: I. Koskinen, M. Patakia och S. Pardo Quintillán)

Svarande: Republiken Finland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen skall

- fastställa att Republiken Finland åsidosatt sina skyldigheter enligt artikel 5.2, 5.3 och 5.5 i rådets direktiv 91/271/EEG av den 21 maj 1991 om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse (¹) genom att inte införa krav på mer långtgående rening av allt avloppsvatten från avloppssystem i kommuner med mer än 10 000 invånare,
- förplikta Republiken Finland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Alla finska vattenområden är känsliga områden, i den mening som avses i direktiv 91/271/EEG. Därför är Finland skyldig att säkerställa att av allt avloppsvatten från avloppssystem i kommuner med mer än 10 000 invånare i hela Finland får mer långtgående rening. Gödningsmedel är en viktig faktor för eutrofieringen i Bottenhavet och en dominerande faktor i Skärgårdshavet och i Finska Viken. Under våren gäller gränsvärden för gödningsmedel i centrala Östersjön. Det är ostridigt att detta område har drabbats av eutrofiering. Att minska belastningen från gödningsmedel och fosfor skulle hjälpa att minska algbloomingen under våren och sommaren. Finland har åsidosatt artikel 5.2, 5.3 och 5.5 i direktiv 91/271/EEG genom att inte säkerställa att halten av gödningsmedel i avloppsvatten från avloppssystem i kommuner med mer än 10 000 invånare minskas.

(¹) EGT L 135, s. 40, svensk specialutgåva, område 15, volym 10, s. 93.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landesgericht Hamburg (Tyskland) den 27 juli 2007 – Turgay Semen mot Deutsche Tamoil GmbH

(Mål C-348/07)

(2007/C 235/16)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landesgericht Hamburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Turgay Semen

Motpart: Deutsche Tamoil GmbH

Tolkningsfrågor

- 1) Är det förenligt med artikel 17.2 a i rådets direktiv av den 18 december 1986 om samordning av medlemsstaternas lagar rörande självständiga handelsagenter (86/653/EEG) ⁽¹⁾ att den gottgörelse som en handelsagent har rätt till begränsas till hans uteblivna provision till följd av att agenturavtalet har upphört att gälla, trots att de fördelar som huvudmannen fortsätter att åtnjuta uppskattas ha ett högre värde?
- 2) Skall även fördelar som kommer andra bolag inom koncernen till godo tas med i ovannämnda beräkning när huvudmannen tillhör en koncern?

⁽¹⁾ EGT L 382, s. 17; svensk specialutgåva, område 6, volym 2, s. 150.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Supremo Tribunal Administrativo (Portugal) den 27 juli 2007 – Soprope Organizações de Calçado Lda mot Fazenda Pública

(Mål C-349/07)

(2007/C 235/17)

Rättegångsspråk: portugisiska

Hänskjutande domstol

Supremo Tribunal Administrativo (Portugal).

Part(er) i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Soprope Organizações de Calçado Lda

Motpart: Fazenda Pública

Tolkningsfrågor

- 1) Är den frist på 8 (åtta) till 15 (femton) dagar som gäller enligt artikel 60.6 i Lei Geral Tributária och i artikel 60.2 i Regime Complementar do Procedimento de Inspeção Tributária, som godkänts genom Decreto-lei nr 413/98 av den 31 december 1998, med avseende på den avgiftsskyldiges möjlighet att yttra sig muntligen eller skriftligen, förenlig med principen om rätten till försvar?
- 2) Kan en frist på 13 (tretton) dagar, räknat från tullmyndighetens underrättelse om gemenskapsimport (i detta fall till ett litet portugisiskt skoföretag) om rätten till att yttra sig inom 8 (åtta) dagar, till dagen för delgivning av ett krav på importtull inom 10 (tio) dagar, rörande 52 fall av import av skor från Fjärran östern under GSP-ordningen som ägt rum under två och ett halvt år (från år 2000 till mitten av år 2002), anses för en rimlig frist med avseende på importörens rätt till försvar?

Talan väckt den 14 augusti 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien

(Mål C-392/07)

(2007/C 235/18)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: R. Lyal)

Svarande: Konungariket Belgien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen skall

- fastställa att Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 2005/19/EG ⁽¹⁾ av den 17 februari 2005 om ändring av direktiv 90/434/EEG om ett gemensamt beskattningssystem för fusion, fission, överföring av tillgångar och utbyte av aktier eller andelar som berör bolag i olika medlemsstater, såtillvida att det i direktivet föreskrivs att det skall antecknas i förteckningen över bolag som omfattas av direktivet när ett europabolag [SE] eller ett europeiskt kooperativt företag [SCE] flyttar sitt säte, genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana åtgärder, och
- förplikta Konungariket Belgien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva bestämmelserna i direktivet om flyttning av säte för ett SE eller ett SCE och av punkt a i bilagan till direktivet med nationell rätt löpte ut den 1 januari 2006.

⁽¹⁾ EUT L 58, s. 19

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 21 juni 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Storhertigdömet Luxemburg

(Mål C-76/07) ⁽¹⁾

(2007/C 235/19)

Rättegångsspråk: franska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 95, 28.4.2007.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 25 juni 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-104/07) ⁽¹⁾

(2007/C 235/20)

Rättegångsspråk: italienska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 82, 14.4.2007.

FÖRSTAINSTANSRÄTTEN

Talan väckt den 26 juli 2007 – Rajani (Dear!Net Online) mot harmoniseringsbyrån – Artoz-Papier (ATOZ)

(Mål T-100/06)

(2007/C 235/21)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Deepak Rajani (Berlin, Tyskland) (ombud: advokaten A. Dustmann)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Artoz-Papier AG (Lenzburg, Schweiz)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det beslut som andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) fattat den 11 januari 2006 (ärende R 1126/2004-2), och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Deepak Rajani.

Sökt gemenskapsvarumärke: Gemenskapsordmärket "ATOZ" för tjänster i klasserna 35 och 41 – anmälan nr 1 319 961.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Artoz-Papier AG.

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Det internationella och nationella ordmärket "ARTOZ" för tjänster i klasserna 35 och 41.

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen i dess helhet.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Sökanden anser att det angripna beslutet fattats i strid med artikel 43.2 och 43.3 i förordning nr 40/94 i den del det innehåller en olämplig tolkning av den period som varumärkets skall vara registrerat. Enligt sökanden utgör en sådan tolkning ultra vires av gemenskapsrätten, nationell samt internationell rätt ett maktmissbruk. Sökanden gör dessutom gällande att överklagandenämndens beslut utgör ett åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 40/94. Sökanden anser slutligen att såväl invändningsenheten som överklagandenämnden väsentligen har

åsidosatt förfarandereglererna i artiklarna 73 och 79 i förordning nr 40/94 genom att inte motivera beslutet och genom att åsidosätta rätten att höras.

Talan väckt den 18 juli 2007 – CSL Behring mot Europeiska gemenskapernas kommission och EMEA

(Mål T-264/07)

(2007/C 235/22)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: CSL Behring GmbH (Marburg, Förbundsrepubliken Tyskland) (ombud: C. König, Professor och F. Leinen, Rechtsanwalt)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission och EMEA

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara, i enlighet med artikel 231 första stycket EG, EMEA:s beslut av den 24 maj 2007 i ärende "Human Fibrinogen – Application for Orphan Medicinal Product Designation – EMEA/OD/018/07", vilket beslut sökanden delgavs den 24 maj 2007,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna, i enlighet med artikel 87.2 i förstainstansrättens rättegångsregler.

Grunder och huvudargument

Sökanden har väckt talan om ogiltigförklaring av EMEA:s beslut av den 24 maj 2007. Sökanden menar att EMEA genom detta beslut med tvingande verkan nekat sökanden att få ett läkemedel klassificerat som säräkemedel i den mening som avses i artikel 5.1 i förordning (EG) nr 141/2000 (¹).

Sökanden åberopar två grunder till stöd för sin talan.

För det första gör sökanden gällande att artikel 5.1 i förordning (EG) nr 141/2000 inte skall tolkas så att ansökan om att få ett läkemedel klassificerat som säräkemedel måste inges innan ansökan om godkännande för försäljning av detta läkemedel lämnas in. Denna bestämmelse har därför tillämpats på fel sätt.

För det andra gör sökanden gällande att artikel 5.1 i förordning (EG) nr 141/2000 strider mot primärrätten och att den i enlighet med artikel 241 EG inte skall anses vara tillämplig, om den skall tolkas så att ansökan om att få ett läkemedel klassificerat som säräkemedel måste inges innan ansökan om godkännande för försäljning av detta läkemedel lämnas in. En sådan tolkning strider mot den i gemenskapsrätten grundläggande rätten till egendom, friheten att utöva ekonomisk verksamhet, likabehandlingsprincipen och principen om skydd för berättigade förväntningar.

(¹) Europaparlamentet och rådets förordning (EG) nr 141/2000 av den 16 december 1999 om säräkemedel (EGT L 18, s. 1).

Talan väckt den 16 juli 2007 – Torres mot harmoniseringsbyrån – Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE)

(Mål T-273/07)

(2007/C 235/23)

Ansökan är avfattad på spanska

Parter

Sökande: Miguel Torres SA (Barcelona, Spanien) (ombud: advokaterna E. Armijo Chávarri, M. Baz de San Ceferino och A. Castán Pérez-Gómez)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Vinícola de Tomelloso S.C.L.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

— ogiltigförklara det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 2 maj 2007 i ärende nr R 610/2006-2 och förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Vinícola de Tomelloso S.C.L.

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "TORREGAZATE" (registreringsansökan nr 3.134.665) för varor i klass 33 (vin, sprit och likör)

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Diverse nationella ordmärken "TORRES" för varor i

klass 33, och andra gemenskapsvarumärken och internationella och nationella ord- och figurmärken som utgörs av eller i vilka begreppet TORRES ingår som en beståndsdel och som omfattar samma produkter som de äldre varumärkena

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Felaktig tillämpning av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärken

Talan väckt den 18 juli 2007 – Ebro Puleva mot harmoniseringsbyrån – Berenguel (BRILLO'S)

(Mål T-275/07)

(2007/C 235/24)

Ansökan är avfattad på spanska

Parter

Sökande: Ebro Puleva SA (Madrid, Spanien) (ombud: advokaten P. Casamitjana Leonart)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Luis Berenguel SL

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

— ogiltigförklara det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 21 maj 2007 i ärende nr R 610/2006-2 (i invändningsförfarande nr B 705 790) och förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Luis Berenguel SL

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "BRILLO'S" för varor i klasserna 29, 30 och 31 (ansökan nr 2.984.995)

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Det spanska figurmärket "brillante" (varumärke nr 922.772) för varor i klass 30 och den spanska figurmärket "brillante" (varumärke nr 2.413.459) för varor i klass 29

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 ⁽¹⁾, då det har fastställts att kännetecknen i fråga skiljer sig åt i fonetiskt, begreppsmässigt och visuellt hänseende

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 20 juli 2007 – Secure Computing mot harmoniseringsbyrån – Investronica (SECUREOS)

(Mål T-277/07)

(2007/C 235/25)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Secure Computing (Minnesota, Förenta Staterna) (ombud: advokaterna H. P. Kunz-Hallstein und R. Kunz-Hallstein)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Investronica, SA

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- Ogiltigförklara första överklagandenämndens beslut av den 25 april 2007 i ärende R 1063/2006-1
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "SECUREOS" för varor i klass 9 (Ansökan nr 2 659 944).

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Investronica, S.A.

Varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering: Ordmärket "SECUREURO" (Gemenskapsvarumärke nr 2 126 290) för varor och tjänster i klasserna 7, 9, 16, 35, 36, 37 och 42 samt figurmärket "secureuro" (Gemenskapsvarumärke nr 2 418 135) för varor och tjänster i klasserna 7, 9, 16, 35 och 36)

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen och avslag på ansökan.

Överklagandenämndens beslut: Överklagandet ogillas.

Grunder: Åsidosättande av artiklarna 8.1, 73 och 74.1 andra stycket i förordning (EG) nr 40/94 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 18 juli 2007 – Sepracor mot harmoniseringsbyrån – Laboratorios Ern (LEVENIA)

(Mål T-280/07)

(2007/C 235/26)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Sepracor Inc. (Malborough, Förenta staterna) (ombud: advokaterna E. De Gryse, E. Cornu och D. Moreau)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Laboratorios Ern, Sa (Barcelona, Spanien)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- upphäva det beslut som harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd fattat den 18 april 2007 i ärende R 155/2006-1, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sepracor Inc.

Sökt gemenskapsvarumärke: Gemenskapsordmärket "LEVENIA" för varor i klass 5 – ansökan nr 2 563 799.

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Laboratorios Ern, Sa.

Varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering: Det nationella ordmärket "LEVELINA" för varor i klasserna 1 och 5.

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen i dess helhet.

Överklagandenämndens beslut: Bifall på överklagandet.

Grunder: Sökanden har gjort gällande att det ifrågavarande beslutet strider mot artikel 43 i förordningen om gemenskapsvarumärke och regel 22 i förordning om genomförande av förordningen om gemenskapsvarumärke, eftersom första överklagandenämndens motivering, att det nationella märket "LEVELINA" inte används för en viss typ av läkemedel och framställningar, inte utgör en skäligen grund i den mening som avses i artikel 43.2 i förordningen om gemenskapsvarumärke. För det fall att förstainstansrätten skulle anse att överklagandenämndens beslut är korrekt och att det finns skäligen grund för att gemenskapsvarumärket inte använts, strider det angripna beslutet i vilket fall mot artikel 8.1 b i förordningen om gemenskapsvarumärke.

Talan väckt den 23 juli 2007 – ecoblue mot harmoniseringsbyrån – BBVA (Ecoblue)

(Mål T-281/07)

(2007/C 235/27)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: ecoblue AG (München, Tyskland) (ombud: advokaterna C. Osterrieth och T. Schmitz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara harmoniseringsbyråns första överklagandenämnds beslut av den 25 april 2007 i ärende R 844/2006-1,
- avslå Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA:s invändning mot det anmälda ordmärket "Ecoblue", och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden.

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "Ecoblue" för tjänster i klasserna 35, 36 och 38 (anmälan nr 2 871 598).

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA.

Varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering: Ordmärkena "BLUE" (gemenskapsvarumärke nr 1 345 974), "BLUE JOVEN" (gemenskapsvarumärke nr 2 065 100), "BLUE BBVA" (gemenskapsvarumärke nr 2 065 621), "TARJETA BLUE BBVA" (gemenskapsvarumärke nr 2 277 291), "QNTAME BLUE" (gemenskapsvarumärke nr 2 391 878), "HIPOTECA BLUE" (gemenskapsvarumärke nr 2 392 181), "HIPOTECA BLUE JOVEN" (gemenskapsvarumärke nr 2 794 998) och "MOTOR BLUE JOVEN" (gemenskapsvarumärke nr 3 060 878).

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen och avslag på ansökan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning EG nr 40/94⁽¹⁾, eftersom de motstående varumärkena inte liknar varandra och att det således inte föreligger någon risk för förväxling dem emellan.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 24 juli 2007 – Tailor mot harmoniseringsbyrån (vänster bakficka)

(Mål T-282/07)

(2007/C 235/28)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Tom Tailor GmbH (Hamburg, Tyskland) (ombud: advokaterna S.O. Gillert, K. Vanden Bossche och F. Schiewek)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 15 maj 2007 (ärende R 669/2006-1), och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "vänster bakficka" för varor i klass 25 (ansökan nr 4 287 751).

Granskarens beslut: Avslag på registreringsansökan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b i rådets förordning nr 40/94⁽¹⁾, eftersom det sökta figurmärket har tillräcklig särskiljningsförmåga.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT 11, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 24 juli 2007 – Tailor mot harmoniseringsbyrån (höger bakficka)

(Mål T-283/07)

(2007/C 235/29)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Tom Tailor GmbH (Hamburg, Tyskland) (ombud: advokaterna S.O. Gillert, K. Vanden Bossche och F. Schiwiek)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 15 maj 2007 (ärende R 668/2006-1), och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "höger bakficka" för varor i klass 25 (ansökan nr 4 287 769).

Granskarens beslut: Avslag på registreringsansökan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b i rådets förordning nr 40/94⁽¹⁾, eftersom det sökta figurmärket har tillräcklig särskiljningsförmåga.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT 11, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 24 juli 2007 – Torres mot harmoniseringsbyrån – Torres de Anguix (TORRES de ANGUIX)

(Mål T-286/07)

(2007/C 235/30)

Ansökan är avfattad på spanska

Parter

Sökande: Miguel Torres, S.A. (Barcelona, Spanien) (ombud: advokaterna E. Armijo Chávarri, M. Baz de San Ceferino och A. Castán Pérez-Gómez)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Torres de Anguix, S.L.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det beslut som meddelats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 2 maj 2007 i ärende nr R 707/2006-2 och förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: TORRES DE ANGUIX, S.L.

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket TORRES de ANGUIX för varor och tjänster i klasserna 33, 35 och 39 (ansökan nr 3 283 652).

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden.

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Ordmärket TORRES (gemenskapsvarumärke nr 1 752 526) för varor i klass 33 och flera andra gemenskapsrättsliga, nationella och internationella varumärken i vilka ordet TORRES ingår, ensamt eller åtföljt av andra benämningar eller grafiska framställningar.

Invändningsenhetens beslut: Bifall på invändningen och avslag på ansökan om registrering av det sökta varumärket.

Överklagandenämndens beslut: Bifall på överklagandet och upphävande av det överklagade beslutet om avslag på ansökan om registrering av det sökta varumärket.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94⁽¹⁾, eftersom det finns en risk för förväxling mellan de motstående varumärkena.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1).

Talan väckt den 30 juli 2007 – Alcan France mot kommissionen

(Mål T-288/07)

(2007/C 235/31)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Alcan France SAS (Paris, Frankrike) (ombud: advokaten M. Thill-Tayara)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det angripna beslutet och fastställa att den aktuella åtgärden inte utgör statligt stöd eller, i andra hand, fastställa att stödet inte kan återkrävas, eftersom principen om skydd för berättigade förväntningar och principen att administrativa förfaranden skall avslutas inom en rimlig tidsfrist har åsidosatts,
- ogiltigförklara artikel 1 i det angripna beslutet, i vilken den aktuella åtgärden kvalificeras som stöd,
- ogiltigförklara artiklarna 2 och 3 i det angripna beslutet, i vilka stödåtgärden kvalificeras som oförenlig med den gemensamma marknaden,
- ogiltigförklara artiklarna 4-6 i det angripna beslutet, i vilka det förordnas om återkrav av stödet,
- förplikta svaranden att ersätta sökanden för de kostnader som är följden av det angripna beslutet.

Grunder och huvudargument

I beslut av den 30 juni 1997 gav rådet medlemsstaterna tillstånd att tillämpa eller att fortsätta att tillämpa sänkta punktskattesatser för vissa mineraloljor som används för särskilda ändamål, eller att befria sådana mineraloljor från punktskatter. Beslutet hade antagits på förslag av kommissionen och i enlighet med förfarandet i direktiv 92/81/EEG⁽¹⁾. I fyra successiva beslut förlängde rådet denna möjlighet för medlemsstaterna. Den sista perioden under vilken denna möjlighet gavs löpte ut den 31 december 2006. Frankrike har getts tillstånd att tillämpa sänkta skattesatser på tjock eldningsolja som används som bränsle vid framställningen av aluminiumoxid i Gardanne-regionen i Frankrike, eller att befria sådan eldningsolja från punktskatt.

Frankrike delgavs i en skrivelse av den 30 december 2001 kommissionens beslut att inleda ett förfarande enligt artikel 88.2 i EG-fördraget avseende den befrielse från punktskatt som mineraloljor som användes för framställning av aluminiumoxid i Gardanne-regionen åtnjöt⁽²⁾. Efter det förfarandet antog kommissionen den 7 december 2005 beslut 2006/323/EG i vilket den fann att den befrielse från punktskatt på mineraloljor som används som bränsle vid framställningen av aluminiumoxid i regionerna Gardanne och Shannon samt på Sardinien, och

som tillämpas av Frankrike, Irland och Italien, utgjorde statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 EG⁽³⁾. Kommissionen fann i samma beslut att stödåtgärderna delvis var oförenliga med den gemensamma marknaden och förordnade att de berörda medlemsstaterna skulle vidta åtgärder för att återkräva stödet.

Kommissionen beslutade sig för att utvidga det formella undersökningsförfarandet till att omfatta befrielsen från punktskatt för tjock eldningsolja som används vid framställningen av aluminiumoxid från och med den 1 januari 2004. Efter att medlemsstaterna och berörda tredje parter hade beretts tillfälle att yttra sig, antog kommissionen beslut K(2007) 286 slutlig av den 7 februari 2007 om den befrielse från punktskatt på mineraloljor som används som bränsle vid framställningen av aluminiumoxid i regionerna Gardanne och Shannon samt på Sardinien, och som tillämpas av Frankrike, Irland och Italien. Det är mot det beslutet som yrkandet om ogiltigförklaring i detta mål är riktat.

Till stöd för sin talan åberopar sökanden att beslutet är ogiltigt på grund av formfel, eftersom Frankrike inte hade beretts tillfälle att yttra sig i enlighet med artikel 88 EG. Enligt sökanden inleddes det andra förfarandet (avseende perioden efter år 2004) för att kringgå skälen i beslutet av den 7 december 2005.

Sökanden åberopar två grunder till stöd för yrkandet om ogiltigförklaring.

I den första grunden gör sökanden gällande att kommissionen fann att det förelåg statligt stöd i strid med artiklarna 87 och 88 EG, såväl när den kvalificerade stödet som när den prövade huruvida stödet var förenligt med den gemensamma marknaden. Sökanden åberopar vidare att kommissionen åsidosatte artikel 1 c i förordning nr 659/1999⁽⁴⁾ och att den tillämpade selektivitetskriteriet felaktigt på det aktuella stödet. Sökanden gör även gällande att det angripna beslutets motivering är motsägelsefull och otillräcklig och därför står i strid med artikel 253 EG. Sökanden hävdar dessutom att kommissionen använde sig av en felaktig rättslig grund för att finna att det aktuella stödet var oförenligt med den gemensamma marknaden, eftersom villkoren för att tillämpa gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till skydd för miljön inte var uppfyllda⁽⁵⁾.

I den andra grunden, vilken åberopas i andra hand, påstår sökanden att kommissionens beslut om att det aktuella stödet skall återkrävas innebar ett åsidosättande av principen om skydd för berättigade förväntningar och av rättssäkerhetsprincipen.

⁽¹⁾ Rådets direktiv 92/81/EEG av den 19 oktober 1992 om harmonisering av strukturerna för punktskatter på mineraloljor.

⁽²⁾ Offentliggjord i EGT C 30 av den 2 februari 2002.

⁽³⁾ Beslut K(2005) 4436 slutlig, statligt stöd nr C-78-79-80/2001, EUT L 119, 2006, s. 12.

⁽⁴⁾ Rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EGT L 83, s. 1).

⁽⁵⁾ Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till skydd för miljön (EGT C 37, 2001, s. 3).

Talan väckt den 30 juli 2007 – Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance mot kommissionen

(Mål T-289/07)

(2007/C 235/32)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP) (Paris, Frankrike) (ombud: advokaterna F. Sureau, D. Théophile och É. Renaudeau)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara kommissionens beslut K(2007) 2110 slutlig av den 10 maj 2007 att med stöd av artikel 86.3 EG, om särskilda rättigheter att erbjuda sparkonton av typ "livret A" och "livret bleu", som tilldelats Banque Postale, Caisse d'Épargne och Crédit Mutuel, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar att kommissionens beslut K(2007) 2110 slutlig av den 10 maj 2007 skall ogiltigförklaras. Nämda beslut fastslår att bestämmelserna i den franska lagen om penning- och finansmarknaden, där de tre kreditinstituten Banque Postale, Caisses d'Épargne et de Prévoyance och Crédit Mutuel åtnjuter särskilda rättigheter att upprätta sparkonton av typ "livret A" och "livret bleu", är oförenlig med artikel 86.1 EG och artiklarna 43 EG och 49 EG.

Sökanden anför sex grunder som stöd för sin talan.

Genom den första grunden gör sökanden gällande att kommissionen har åsidosatt väsentliga formkrav då den inte tagit hänsyn till sökandens rätt till försvar, och att beslutet är bristfälligt motiverat.

Sökanden hävdar i sak att kommissionen gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning då den anför att de särskilda rättigheterna att upprätta sparkonton av typ "livret A" och "livret bleu" *per se* utgör ett hinder för etableringsfriheten. Enligt sökanden har kommissionen gjort en felaktig bedömning då den fastslog att dessa särskilda rättigheter i praktiken gjort det mindre förmånligt att utöva de gemenskapliga friheterna i Frankrike.

Sökanden hävdar vidare att kommissionen gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning och gjort uppenbart oriktiga bedömningar då den fastslog att de särskilda rättigheterna är oförenliga med artikel 86.2 EG, samt att kommissionen gjort en oriktig bedömning då den fastslagit att nämnda rättigheter inte kunde anses utgöra ett oavvisligt allmänintresse.

Slutligen anför sökanden att kommissionen gjort en oriktig bedömning då den bedömt de ifrågasatta nationella åtgärderna mot bakgrund av principen om fri rörlighet för tjänster.

Talan väckt den 31 juli 2007 – MIP Metro mot harmoniseringsbyrån – Metronia (METRONIA)

(Mål T-290/07)

(2007/C 235/33)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Tyskland) (ombud: advokaten J.-C. Plate)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Metronia, S.A. (Madrid, Spanien)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara beslut R 1315/2006-2, som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 29 maj 2007 i den del invändningen därigenom avslogs av det skälet att det var oförenligt med artikel 8.1 b i förordning nr 40/94,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna, inklusive kostnaderna i invändnings- och överklagandeförfarandet.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Metronia, S.A.

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "METRONIA" för varor i klass 9 och varor och tjänster i klasserna 20, 28 och 41, ansökningsnr 3 387 834

Innehavare av det varumärke eller kännetecknet som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG

Varumärke eller kännetecknet som åberopats som hinder för registrering: Det nationella figurmärket "METRO" för varor och tjänster i bland annat klasserna 9, 20, 28 och 41

Invändningsenhetens beslut: Bifall av invändningen och anslag på ansökan i dess helhet

Överklagandenämndens beslut: Avslag på invändningen och bifall av ansökan

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 40/94

Sökanden hävdar att det angripna beslutet inte stämmer överens med artikel 8.1 b i förordning nr 40/94, i den del överklagandenämnden fann att det saknades förväxlingsrisk mellan de motstående varumärkena på grund av kännetecknen i fråga inte liknar varandra.

Överklagandenämndens beslut: Överklagandet bifalls och ogiltigförklaring av det överklagade beslutet.

Grunder: Felaktig tillämpning av artikel 8.1 b) i förordning (EG) nr 40/94 ⁽¹⁾ om gemenskapsvarumärken.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 1 augusti 2007 – Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe mot harmoniseringsbyrån – Byass (ALFONSO)

(Mål T-291/07)

(2007/C 235/34)

Ansökan är avfattad på spanska

Parter

Sökande: Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe (Cenicero, Spanien) (ombud: advokaterna M. Lobato García-Miján och B. Díaz de Escauriaza)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: González Byass, S. A.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det beslut som andra överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån fattade den 29 maj 2007 om att bifalla talan som väckts av GONZÁLEZ BYASS, S.A. mot beslutet som fattats av invändningsenheten den 6 juli 2006 om att bifalla den invändning som sökanden anfört mot ansökan om gemenskapsvarumärket ALFONSO, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: GONZÁLEZ BYASS, S. A.

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "ALFONSO" (registreringsansökan nr 3.398.278) för varor i klasserna 30 (vinäger), 32 (öl; mineral- och kolsyrat vatten samt andra icke alkoholhaltiga drycker; fruktdrycker och fruktjuicer; safter och andra koncentrat för framställning av drycker) och 33 (sherryviner).

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden.

Varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering: Gemenskapsordmärket och de nationella ordmärket "PRÍNCIPE ALFONSO" för varor i klass 33.

Invändningsenhetens beslut: Invändningen avseende "sherryviner" (klass 33) bifalls och ansökan om registrering av dessa varor avslås.

Talan väckt den 27 juli 2007 – Stepek mot harmoniseringsbyrån – Masters Golf Company (GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN)

(Mål T-294/07)

(2007/C 235/35)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Wilhelm Stepek (Stadl-Paura, Österrike) (ombud: advokaterna H. Heigl, W. Berger och G. Lehner)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: The Masters Golf Company Ltd.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- fastställa att det beslut som första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån fattat den 23 maj 2007 i ärende R 95/2007-1 är rättsstridigt,
- ogiltigförklara det beslut som första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån fattat den 23 maj 2007 i ärende R 95/2007-1, och
- förplikta The Masters Golf Company Ltd. att ersätta sökandens rättegångskostnader.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden.

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN" för varor i klasserna 3, 9, 12, 18, 24, 25 och 28 (anmälan nr 3 136 041).

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: The Masters Golf Company Ltd.

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Det nationella figurmärket "The Masters" för varor i klass 25 och figurmärket "The Masters GOLF COMPANY" (gemenskapsvarumärke nr 1 582 535) för varor i klasserna 12, 25 och 28.

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen och avslag på ansökan för varor i klasserna 12, 25 och 28.

Överklagandenämndens beslut: Beslut att avsluta överklagandeförfarandet och att avvisa överklagandet.

Grunder: Rättsstridigt att uttala att överklagandet inte kan tas upp till prövning, och att lägga rättegångskostnaderna på The Masters Golf Company Ltd.

(nr 1 436 897) ordmärket VITRAL för varor i bland annat klass 19, vilka avses med invändningen.

Invändningsenhetens beslut: Bifall på invändningen och avslag på ansökan i den del den avser varor i klass 19.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Felaktig tillämpning av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 ⁽¹⁾, eftersom de motstående kännetecknen i fonetiskt och grafiskt hänseende är olika.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1).

Talan väckt den 3 augusti 2007 – Vitro Corporativo mot harmoniseringsbyrån – VKR Holding (Vitro)

(Mål T-295/07)

(2007/C 235/36)

Ansökan är avfattad på spanska

Parter

Sökande: Vitro Corporativo, S.A. de C.V. (ombud: advokaten J. Botella Reyna)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: VKR Holding A/S

Sökandens yrkanden

— Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall bifalla ansökan nr 2 669 497 om registrering av ordmärket Vitro som gemenskapsvarumärke för att särskilja varor i klass 19.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden.

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket Vitro för varor och tjänster i klasserna 1, 7-9, 12, 16, 17, 19-22, 27, 30, 35 och 39-43 (ansökan nr 2 669 497).

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: VKR Holding A/S.

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Det gemenskapsrättsliga (nr 651 745), det danska (nr 1956 1415 VR), det tyska (nr 725 452) och det brittiska

Talan väckt den 6 augusti 2007 – Korsch mot harmoniseringsbyrån (PharmaCheck)

(Mål T-296/07)

(2007/C 235/37)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Korsch AG (Berlin, Tyskland) (ombud: advokaten J. Grzam)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

— ogiltigförklara det beslut som fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) fattat den 5 juni 2007 (ärende R 358/2007-4) avseende ordmärke nr 5 310 214, "PharmaCheck", och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna med anledning av denna talan samt de kostnader som hänförs till förfarandet vid överklagandenämnden.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "PharmaCheck" för varor i klass 9 (ansökan nr 5 310 214).

Granskarens beslut: Avslag på ansökan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 40/94 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 1 augusti 2007 – TridonicAtco mot harmoniseringsbyrån (Intelligent Voltage Guard)

(Mål T-297/07)

(2007/C 235/38)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: TridonicAtco GmbH & Co KG (Dornbirn, Österrike) (ombud: advokaten L. Wiltschek)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ändra det beslut som andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) fattat den 31 maj 2007 (ärende R 108/2007-2) på så sätt att det internationella ord- och figurmärket nr 874 778, "Intelligent Voltage Guard", godkänns för skydd i Europeiska gemenskapen,
- i andra hand ogiltigförklara det angripna beslutet och återförvisa ärendet till Byrån för harmonisering inom den inre marknaden, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna, avseende förfarandet såväl vid överklagandenämnden som vid förstainstansrätten.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "Intelligent Voltage Guard" för varor i klasserna 9 och 11 (internationell registrering nr W 874 778).

Granskarens beslut: Avslag på anmälan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 40/94 ⁽¹⁾, eftersom varumärket "Intelligent Voltage Guard" har särskiljningsförmåga.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 2 augusti 2007 – Italien mot kommissionen

(Mål T-298/07)

(2007/C 235/39)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Republiken Italien (ombud: P. Gentili, Avvocato dello Stato)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara meddelande nr 04980 av den 22 maj 2007 från Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för regionalpolitik – program och projekt i Cypern, Grekland, Ungern, Italien, Malta och Nederländerna, avseende kommissionens utbetalning av ett annat belopp än det som begärts, ref. DOCOP Ob. 2 "Lazio" 2000-2006 (nr CCI 2000 IT 16 2DO 009),
- ogiltigförklara meddelande nr 05108 av den 25 maj 2007 från Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för regionalpolitik – program och politik i Cypern, Grekland, Ungern, Italien, Malta och Nederländerna, avseende bestyrkande och redovisning av mellankostnader och begäran om betalning, ref. DOCUP Ob. 2 Veneto 2000-2006 (nr CCI 2000 IT 6 2DO 005),
- ogiltigförklara meddelande nr 05452 av den 4 juni 2007 från Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för regionalpolitik – program och politik i Cypern, Grekland, Ungern, Italien, Malta och Nederländerna, avseende kommissionens utbetalning av ett annat belopp än det som begärts, ref. DOCUP Piemonte 2000-2006 (nr CCI 2000 IT 6 2DO 007),
- ogiltigförklara meddelande nr 05665 av den 8 juni 2007 från Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för regionalpolitik – program och politik i Cypern, Grekland, Ungern, Italien, Malta och Nederländerna, avseende bestyrkande och redovisning av mellankostnader och begäran om betalning, ref. Regional operativa programmet "Campania" 2000-2006 (nr CCI 1999 IT 16 1PO 007), och
- ogiltigförklara att därmed sammanhängande och förberedande rättsakter och därmed även förplikta Europeiska gemenskapernas kommission att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Grunderna och huvudargumenten är desamma som dem som åberopats i mål T-345/04, Republiken Italien mot kommissionen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EUT C 262, 23.10.2004, s. 55.

Talan väckt den 31 juli 2007 – Evropaki Dynamiki mot kommissionen

(Mål T-300/07)

(2007/C 235/40)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Evropaki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematakis AE (Aten, Grekland) (ombud: advokaten N. Korogiannakis)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det beslut som fattats av kommissionens generaldirektorat för informationsteknologi att inte välja sökandens anbud i ett öppet anbudsförfarande ENTR/05/078 – Ditt Europa del 1 (redigering och översättning) för "drift och underhåll av portalen Ditt Europa" (EUT 2006/S 143-153057), som delgavs sökanden i skrivelse av den 21 maj 2007 ("beslut om del 1") och om att tilldela kontrakten till en annan entreprenör,
- ogiltigförklara kommissionens (DIGIT) beslut att inte välja sökandens anbud i ett öppet anbudsförfarande ENTR/05/078 – Ditt Europa (infrastrukturförvaltning) för "drift och underhåll av portalen Ditt Europa" (EUT 2006/S 143-153057), som delgavs sökanden i skrivelse av den 13 juli 2007 ("beslut om del 2") och om att tilldela kontrakten till en annan entreprenör,
- förplikta kommissionen (DIGIT) att utge skadestånd till sökanden på grund av anbudsförfarandet, med ett belopp på 1 125 000 EUR för del 1 och 825 000 EUR för del 2,
- förplikta kommissionen (DIGIT) att ersätta rättegångskostnaderna och övriga utgifter, och detta även om talan ogillas.

Grunder och huvudargument

Sökanden gör till stöd för sin talan gällande att generaldirektoratet DIGIT i samband med anbudsförfarandet ENTR/05/078 – Ditt Europa del 1 (redigering och översättning) för "drift och underhåll av portalen Ditt Europa" (EUT 2006/S 143-153057) har åsidosatt sina skyldigheter enligt budgetförordningen (⁽¹⁾), dess genomförandebestämmelser och enligt direktiv 2004/18/EG (⁽²⁾), samt öppenhetsprincipen och likabehandlingsprincipen.

Sökanden gör vidare gällande att kommissionen gjorde flera grundläggande felbedömningar som medförde att inte sökandens anbud antogs. Kommissionen åsidosatte även motiveringskyldigheten genom att inte upplysa sökanden på vilka sätt de

anbud som lämnats av den anbudsgivare som tilldelades kontrakten var fördelaktigare än sökandens.

Sökanden yrkar därför att det beslut som fattades av Europeiska gemenskapernas kommission att inte anta sökandens bud och att tilldela kontrakten till en annan entreprenör skall ogiltigförklaras samt att förstainstansrätten skall förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna, och detta även om talan ogillas. Sökanden yrkar i andra hand, om kontrakten redan har verkställts när förstainstansrätten avgör målet eller om det inte längre är möjligt att ogiltigförklara beslutet, skadestånd på 1 125 000 EUR för del 1 och 825 000 EUR för del 2 enligt artikel 235 EG och artikel 288 EG.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 248, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster (EUT L 134, s. 114).

Talan väckt den 6 augusti 2007 – Motopress mot harmoniseringsbyrån – Sony Computer Entertainment Europe (BUZZ!)

(Mål T-302/07)

(2007/C 235/41)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Motopress Werbe- und Verlagsgesellschaft mbH (Wien, Österrike) (ombud: advokaten L. Wiltschek)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Sony Computer Entertainment Europe Limited

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ändra det beslut som andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) fattat den 29 juni 2007 (ärende R 1468/2006-2) på så sätt att invändningen mot ansökan om registrering nr 4 441 044 bifalls,

- i andra hand ogiltigförklara det angripna beslutet och återförvisa ärendet till Byrån för harmonisering inom den inre marknaden, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna i såväl överklagandeförfarandet som förfarandet vid förstainstansrätten.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sony Computer Entertainment Europe Limited.

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "BUZZ!" för varor och tjänster i klasserna 9, 16, 28 och 41 (ansökan nr 4 441 044).

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden.

Varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering: Det österrikiska ordmärket "BUZZ!" för varor och tjänster i klasserna 9, 16, 35 och 38.

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 74.2 i förordning nr 40/94 ⁽¹⁾ på grund av försummelse att beakta bevis på förekomsten av det varumärke som åberopats som hinder för registrering.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 7 augusti 2007 – Nölle mot harmoniseringsbyrån – Viña Carta Vieja (Puzzle)

(Mål T-303/07)

(2007/C 235/42)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Jürgen Nölle (Rheinberg, Tyskland) (ombud: advokaten J. Reinartz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Viña Carta Vieja, S.A.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- avvisa den invändning av den 24 februari 2005 som den invändande parten framfört mot sökandens ansökan om registrering av den 20 februari 2004 av ordmärket "Puzzle", genom att ogiltigförklara dels det beslut som andra överklagandenämnden fattat den 5 juni 2007 i ärende R 911/2006-2, dels invändningsenhetens beslut av den 29 juni 2006 nr B 802 340, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna inbegripet kostnaderna för en eventuell medsökande.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden.

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "Puzzle" för varor i klasserna 16, 23 och 33 (ansökan nr 3 674 561).

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Viña Carta Vieja, S.A.

Varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering: I synnerhet ordmärket "MONKEY PUZZLE" för varor i klass 33 (gemenskapsvarumärke nr 3 238 144).

Invändningsenhetens beslut: Delvist bifall på invändningen.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på invändningsenhetens beslut i den del invändningen mot varor i klass 32 bifalls.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 40/94 ⁽¹⁾, eftersom det inte finns någon risk för förväxling mellan de motstående varumärkena.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 10 augusti 2007 – Calzaturificio Frau mot harmoniseringsbyrån – Camper

(Mål T-304/07)

(2007/C 235/43)

Ansökan är avfattad på italienska

Parter

Sökande: Calzaturificio Frau (San Giovanni Ilarione VR, Italien) (ombud: advokaten A. Rizzoli)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: Camper S.L.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- förklara att förvarande talan med bilagda handlingar kan tas upp till prövning i sak,
- ogiltigförklara överklagandenämndens beslut (artiklarna 1-3 i beslutet) i den mån det angripna beslutet ogillas, ansökan om registrering för alla de omtvistade produkterna avslås och sökanden förpliktas att ersätta invändarens kostnader för invändningsförfarandet och överklagandet, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke bestående av en svart båge som böjer sig åt höger (registreringsansökan nr 3388097) för varor i klasserna 18 och 25

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Camper S.L.

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Tredimensionellt spanskt nationellt varumärke som återger formen av en sko, för varor i klass 25, en serie brittiska nationella figurmärken föreställande bågar i olika format, för varor i klass 25, samt två figurmärken

Invändningsenhetens beslut: Delvist avslag på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Ogiltigförklaring av det angripna beslutet och avslag på registreringsansökan

Grunder: Åsidosättande av artiklarna 8.1 b och 73 i förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärken

Talan väckt den 14 augusti 2007 – Hansgrohe mot harmoniseringsbyrån (AIRSHOWER)

(Mål T-307/07)

(2007/C 235/44)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Hansgrohe AG (Schiltach, Tyskland) (ombud: advokaterna S. Weidert och J. Zehnsdorf)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 31 maj 2007 i ärende R 1281/2006-1, angående ansökan nr 4 869 319, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "AIRSHOWER" för varor i klass 11 (ansökan nr 4 869 319).

Granskarens beslut: Delvis avslag på ansökan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b och 7.1 c i förordning (EG) nr 40/94⁽¹⁾, eftersom det sökta kännetecknet har särskiljningsförmåga och inte är beskrivande.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 15 augusti 2007 – Konungariket Nederländerna mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål T-309/07)

(2007/C 235/45)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Konungariket Nederländerna (ombud: C. Wissels, M. de Grave och Y. de Vries)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara beslut 2007/395/EG i den mån kommissionen häri anser att dess tillstånd är nödvändigt i enlighet med artikel 95.6 EG för att behålla nederländsk lagstiftning om sådana klorparafinner med kort kolkedja som inte nämns i direktiv 2002/45/EG, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Grunder och huvudargument sammanfaller med grunderna och huvudargumenten i mål T-234/04, Nederländerna mot kommissionen (tidigare mål C-103/04) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EUT 2004 C 94, s. 30.

Talan väckt den 16 augusti 2007 – Cemex UK Cement mot kommissionen

(Mål T-313/07)

(2007/C 235/46)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Cemex UK Cement Ltd (Thorpe, Förenade Konungariket) (ombud: advokaterna S. Tromans, C. Thomann, samt D. Wyatt QC och S. Taylor, Solicitor)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara kommissionens beslut av den 12 juni 2007 som delgavs sökanden, och som mottogs av denne den 21 juni 2007, att avslå Cemex UK Cement Limited:s klagomål avseende den nationella planen för fördelning av utsläppsrätter för växthusgaser som Förenade konungariket har anmält i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Förevarande talan avser ogiltigförklaring av kommissionens beslut i en skrivelse av den 12 juni 2007, vilken mottogs av sökanden den 21 juni 2007, att avslå sökandens klagomål avseende den nationella planen för fördelning avseende fas 2 av EU-systemet för handel med utsläppsrätter som Förenade konungariket har anmält i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG ⁽¹⁾.

I sitt klagomål till kommissionen gjorde sökanden gällande att minskningen av stödet enligt den tidigare nationella planen för fördelning, med avseende på sökandens anläggning i Rugby, tillsammans med den alltför stora fördelningen av stöd till anläggningar som tillhör sökandens konkurrenter, utgjorde rättsstridigt statligt stöd, vilket enligt sökanden:

- a) utgör rättsstridig diskriminering av anläggningen i Rugby genom att det inte tas hänsyn till den period under vilken den anläggningen var under projektering, och genom att det beslutades om stöd till anläggningen på grundval av en

utsläppsperiod som inte var representativ, vilket myndigheterna i Förenade Konungariket kände till, samt

- b) förhindrar Cemex España SA, som är sökandens moderbolag, från att utöva sin etableringsfrihet.

Sökanden gör dessutom gällande att kommissionen felaktigt ansåg att det stöd som tilldelats på grundval av "Förstaårsregeln" inte var oförenligt och därmed felaktigt underlät att inleda ett förfarande enligt artikel 88.2 EG. Sökanden anför i detta avseende att kommissionen felaktigt ansåg att den tilldelningsmetod för stöd som Förenade Konungariket tillämpade med avseende på anläggningen i Rugby inte var diskriminerande utan förenligt med kommissionens riktlinjer.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG (EGT L 275, s. 32).

Talan väckt den 22 augusti 2007 – Simalagrimm Filmproduktion mot kommissionen och EACEA

(Mål T-314/07)

(2007/C 235/47)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Simalagrimm Filmproduktion GmbH (München, Tyskland) (ombud: advokaterna D. Reich och D. Sharma)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission och Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (EACEA)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara debetnota nr 320905584 av den 20 juni 2007,
- förplikta svarandena att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden och kommissionen ingick år 1998 ett avtal om främjande av en datoranimerad filmserie inom ramen för programmet MEDIA II – Utveckling och distribution ⁽¹⁾. EACEA begärde i skrivelse av den 20 juni 2007 att sökanden skulle återbetala allt stöd som bolaget hade erhållit enligt detta avtal. Sökanden vänder sig mot detta beslut genom förevarande talan.

Sökanden gör för det första gällande att EACEA inte var formellt behörig att fatta det påtalade beslutet, eftersom endast kommissionen är behörig att fatta ett sådant beslut.

Sökanden hävdar vidare att det påtalade beslutet strider mot kravet på motivering av myndighetsbeslut, i den mening som avses i artikel 256 EG.

Sökandens rätt till försvar har dessutom åsidosatts genom att dess begäran om att få ta del av handlingarna i ärendet har avslagits och sökanden därför inte har kunnat utröna vilka faktiska omständigheter som ligger till grund för återbetalningskravet.

Sökanden hävdar också att främjandeavtalet inte har sagts upp på ett giltigt sätt och att villkoren för att säga upp avtalet inte heller var uppfyllda. Sökanden gör i detta sammanhang bland annat gällande att uppsägningen av avtalet och kravet på återbetalning strider mot principen om skydd för berättigade förväntningar.

(¹) Rådets beslut 95/563/EG av den 10 juli 1995 om genomförandet av ett program för att stimulera utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk (Media II – Utveckling och distribution) (1996-2000) (EGT L 321, s. 25).

Talan väckt den 22 augusti 2007 – Grohe mot harmoniseringsbyrån – Compañía Roca Radiadores (ALIRA)

(Mål T-315/07)

(2007/C 235/48)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Grohe AG (Hemer, Tyskland) (ombud: advokaten A. Lensing-Kramer)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Compañía Roca Radiadores, S.A.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 19 juni 2007 i ärende R 850/2006-4,
- i andra hand, ogiltigförklara eller ändra det angripna beslutet i den del varumärkena "Küchenhähnen" och "gusseisernen Badewannen" anses besitta en likhet, och det således anses föreligga en risk för förväxling mellan de motstående varumärkena,
- i tredje hand, ogiltigförklara eller ändra det angripna beslutet i den del varumärke som registreringsansökan avser och det spanska varumärke som åberopats som hinder för registre-

ring anses besitta en fonetisk likhet, och det således i detta avseende anses föreligga en risk för förväxling mellan de motstående varumärkena,

- i fjärde hand, ogiltigförklara eller ändra det angripna beslutet i den del namnet AKIRA på en japansk tecknad serie inte anses vara allmänt känt i Spanien, och det således i detta avseende anses föreligga en risk för förväxling mellan de motstående varumärken, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden.

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "ALIRA" för varor i klass 11 (ansökan nr 2 766 640).

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Compañía Roca Radiadores, S.A.

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Det spanska ordmärket "AKIRA" för varor i klass 11 (ansökan nr 2 045 604).

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen och avslag på ansökan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 40/94 (¹), eftersom det inte föreligger någon risk för förväxling mellan de motstående varumärkena.

(¹) Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 20 augusti 2007 – Commercy mot harmoniseringsbyrån – easyGroup IP Licensing (easyHotel)

(Mål T-316/07)

(2007/C 235/49)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Commercy AG (Weimar, Tyskland) (ombud: advokaten F. Jaschke)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: easyGroup IP Licensing Limited

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

— ogiltigförklara gemenskapsvarumärke nr 1 866 706 "easy-Hotel".

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltigförklaring: Ordmärket "easyHotel" för varor och tjänster i klasserna 16, 25, 32, 33, 35, 36, 39, 41 och 42 (gemenskapsvarumärke nr 1 866 706).

Innehavare av gemenskapsvarumärket: easyGroup IP Licensing Limited

Part som ansökt om ogiltigförklaring av gemenskapsvarumärket: Bettina Breitenbücher, Sozietät Kübler.

Varumärkesrätt som den som ansökt om ogiltigförklaring innehar: Det tyska ordmärket "EASYHOTEL" för varor och tjänster i klasserna 9, 38 och 42 (nr 30 043 724)

Annulleringsenhetens beslut: Ansökan om ogiltigförklaring avslås.

Överklagandenämndens beslut: Överklagandet i ärende R 1295/2006-2 avslås.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 a i förordning (EG) nr 40/94 ⁽¹⁾ genom att denna bestämmelse har getts en för restriktiv tolkning. På grund av att kännetecknen är identiska föreligger en förväxlingsrisk trots att varorna och tjänsterna endast i mycket ringa mån liknar varandra.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1).

EUROPEISKA UNIONENS PERSONALDOMSTOL

Utseende av ersättare för personaldomstolens ordförande vad gäller behörigheten att besluta om interimistiska åtgärder

(2007/C 235/50)

Personaldomstolen har den 19 september 2007 i enlighet med artikel 3.4 i beslut 2004/752 och artikel 106 i förstainstansrättens rättegångsregler, för perioden som löper från och med den 1 oktober 2007 till och med den 30 september 2008, beslutat att domaren Van Raepenbusch, ordförande på andra avdelningen, skall ersätta personaldomstolens ordförande när han är frånvarande eller har förhinder, såsom behörig att besluta om interimistiska åtgärder.

Kriterier för hur målen skall fördelas mellan avdelningarna

(2007/C 235/51)

Personaldomstolen har den 19 september 2007, i enlighet med artikel 4 i bilaga I till domstolens stadga och artikel 12 i förstainstansrättens rättegångsregler, beslutat att följande kriterier för hur målen skall fördelas mellan avdelningarna skall fortsätta att gälla till och med den 30 september 2008:

- Första avdelningen skall pröva alla mål, med undantag för dem som huvudsakligen rör rekrytering, betygssättning/befordran och definitiv avgång från tjänst, vilka prövas på den andra avdelningen.
- Den tredje avdelningen skall i en jämn ström tilldelas ett visst antal mål, oberoende av ämnesområde. Tilldelningsfrekvensen skall bestämmas av personaldomstolen i plenum.
- Denna ordning kan frångås när det föreligger samband mellan mål eller för att säkerställa variation och en jämn fördelning av arbetsbördan vid personaldomstolen.

Talan väckt den 5 juni 2007 – Marcuccio mot kommissionen

(Mål F-84/06)

(2007/C 235/52)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten G. Cipressa)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklara beslutet om avslag på ansökan av den 20 juni 2005, vilken sökanden den 21 juni 2005 gav in till avräkningskontoret för Europeiska gemenskapens gemensamma sjukförsäkringssystem,
- i den mån det är nödvändigt, ogiltigförklara sammanställningen över ersättning daterad den 18 juli 2005,
- i den mån det är nödvändigt, ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens tysta avslag på sökandens klagomål av den 23 december 2005,
- förplikta svaranden att till sökanden utge – som tilläggserättning motsvarande 100 procent av de sjukvårdskostnader som sökanden har haft och som han begärt ersättning för från det gemensamma sjukförsäkringssystemet den 20 juni 2005, eller som ersättning för den skada som sökanden lidit till följd av svarandens rättsstridiga agerande – mellanskillnaden mellan det belopp som redan utbetalats till sökanden som ersättning för sjukvårdskostnaderna och det belopp som motsvarar 100 procent av sjukvårdskostnaderna, det vill säga 89,56 euro, eller det högre eller lägre belopp som personaldomstolen anser skäligt som tilläggserättning och/eller skadestånd,
- förplikta svaranden att till sökanden utge dröjsmålsränta med 10 procent per år, med en årlig kapitalisering från den 21 juni 2005 till dess betalning sker, eller med den kapitalisering och från den dag som personaldomstolen anser skäligt, på beloppet 89,56 euro eller på det högre eller lägre belopp som personaldomstolen anser skäligt som tilläggserättning motsvarande 100 procent av sjukvårdskostnaderna, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för talan anför sökanden följande tre grunder:

- 1) Stora brister i motiveringen och bristfällig utredning, eftersom det inte går att förstå varför gemenskapen inte har tillerkänt sökanden ersättning för sjukvårdskostnaderna med 100 procent, om än bara i fråga om vissa av sjukvårdskostnaderna. Det är vidare uppenbart att administrationen inte på vederbörligt sätt har undersökt de handlingar som sökandens ansökan av den 20 juni 2005 avser, i syfte att beakta samtliga de uppgifter som sökanden hade lämnat.
- 2) Åsidosättande av lagstiftningen, eftersom sökandens sjukdomstillstånd är sådant att han, i enlighet med artikel 72 i tjänsteföreskrifterna, har rätt till ersättning för sjukvårdskostnader med 100 procent.
- 3) Åsidosättande av omsorgsplikten och principen om god förvaltningssed, med hänsyn till att det framgår av samtliga omständigheter i målet att svaranden underlåtit att ta vederbörlig hänsyn till sökandens intressen och vidtagit en rad därmed sammanhängande åtgärder som, på grund av att de på ett allvarligt sätt är rättsstridiga och den betydande tid under vilka de har genomförts, utgör ett åsidosättande av ovan nämnda principer, varav den sistnämnda för övrigt föreskrivs i artikel 41 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

anställd enligt 14 olika anställningsavtal. Hon rekryterades därefter som tillfälligt anställd för tiden mellan den 16 september 2006 och den 15 september 2009. Vid läkarundersökningen som föregår anställningen konstaterade myndigheten som är behörig att sluta anställningsavtal att sökanden lider av en sjukdom och beslutade därför att tillämpa det förbehåll som föreskrivs i artikel 100 i anställningsvillkoren för övriga anställda och i artikel 1 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna.

Till stöd för sin talan gör sökanden gällande att kommissionen, genom att tidsbegränsa sökandens anställning som tillfälligt anställd, har åsidosatt principen om anställningstrygghet såsom denna följer av allmänna rättsprinciper rörande skyddet av arbetstagare. I den mån det behövs gör sökanden även gällande att artikel 88 i anställningsvillkoren för övriga anställda är rättsstridig.

Sökanden hävdar dessutom att beslutet att inte bevilja henne garanterade förmåner vid invaliditet eller dödsfall innebär en feltolkning av innebörden av artikel 100 i anställningsvillkoren för övriga anställda, i det att administrationen utesluter henne från dessa förmåner under en ny femårsperiod trots att sökanden arbetar vid kommissionen sedan den 1 maj 2001. I den mån det behövs gör sökanden även gällande att artikel 100 i anställningsvillkoren för övriga anställda är rättsstridig.

Talan väckt den 12 juli 2007 – Sandor mot kommissionen

(Mål F-69/07)

(2007/C 235/53)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Virag Sandor (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis och E. Marchal)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklara kommissionens beslut om fastställelse av sökandens anställningsvillkor såsom kontraktsanställd, i det att det däri föreskrivs, dels att det förbehåll som anges i artikel 100 i anställningsvillkor för övriga anställda och i artikel 1 i bilaga VIII till Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna (nedan kallade tjänsteföreskrifterna) skall tillämpas, dels att anställningsavtalet skall gälla mellan den 16 september 2006 och den 15 september 2009,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden har arbetat för kommissionen mellan den 1 maj 2001 och den 15 september 2006 som lokalanställd och extra-

Talan väckt den 27 juli 2007 – Doktor mot rådet

(Mål F-73/07)

(2007/C 235/54)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Frantisek Doktor (Bratislava, Slovakien) (ombud: advokaterna S. Rodrigues, R. Albelice och Ch. Bernard-Glanz)

Svarande: Europeiska unionens råd

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklara det beslut att säga upp sökanden efter dennes provanställning som rådets tillsättningsmyndighet fattade den 24 oktober 2006, och det beslut att avslå sökandens klagomål som tillsättningsmyndigheten fattade den 16 maj 2007,
- ange för tillsättningsmyndigheten vilka följder ogiltigförklaringen av de angripna besluten medför, och särskilt möjligheten att sökanden genomgår en andra provanställning på en annan avdelning eller att provanställningen förlängs, men inte utförs på en tjänst som enhetschef, och att en ny bedömning av sökandens kvalifikationer görs efter den förlängda provanställningen,

- förplikta svaranden att ersätta såväl den yrkesmässiga och ekonomiska skada (avseende den lön och anknutna förmåner som sökanden skulle ha uppburit från den 1 november 2006 till det datum då han till följd av ogiltigförklaringen av de angripna besluten återinträder i tjänst), som den ideella skada (med ett ungefärligt belopp på 50 000 euro) som sökanden åsamkats,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden anför fyra grunder till stöd för sin talan. Som första grund åberopar sökanden ett åsidosättande av artikel 34 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän vid Europeiska gemenskaperna, av omsorgsplikten och av principen om god förvaltningssed. Sökanden gör särskilt gällande att hans provanställning ägde rum under onormala förhållanden som strider mot ett flertal interna förfaranderegler.

Som andra grund åberopar sökanden ett åsidosättande av motiveringsskyldigheten i det att beslutet att säga upp honom inte innehåller några förklaringar och att det däri ges motstridiga uppgifter som är mindre fördelaktiga än uppgifterna i hans första provanställningsrapport.

Som tredje grund hävdar sökanden att beslutet att säga upp honom är oproportionerligt och att tillsättningsmyndigheten däri har gjort en uppenbart oriktig bedömning i det att den inte beaktade resultaten av vissa personlighetstester. Vidare borde den omständigheten att sökanden blev föremål för en negativ bedömning som enhetschef endast ha medfört att han förflyttades till en tjänst utan sådant ansvar.

Som fjärde grund åberopar sökanden ett åsidosättande av rätten till försvar och av principen om likabehandling i det att beslutet att säga upp honom fattades på grundval av rapporter som antagits utan att sökanden i förväg fick yttra sig, varav den senaste rapporten hade utarbetats i strid med gällande förfaranderegler.

Talan väckt den 29 juli 2007 – Brown och Volpato mot kommissionen

(Mål F-75/07)

(2007/C 235/55)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Colin Brown (Bryssel, Belgien) och Alberto Volpato (Moskva, Ryssland) (ombud: advokaterna B. Cortese och C. Cortese)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklara beslutet av Europeiska gemenskapernas kommission som offentliggjordes i *Administrativa meddelanden* nr 55-2006 av den 17 november 2006 i den del beslutet innebär att sökandena befordrades till lönegrad AD 9, löneklass 1 under befordringsförfarandet år 2006,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökandena, som är tjänstemän vid kommissionen, ifrågasätter beslutet att under befordringsförfarandet år 2006 befordra dem till lönegrad AD 9, som är en ny lönegrad som den 1 maj 2004 infogades mellan lönegraderna AD 8 (tidigare A 7) och AD 10 (tidigare A 6). De hävdar att de borde ha befordrats till lönegrad AD 10 i stället för till lönegrad AD 9 i likhet med vad som hade gjorts under befordringsförfarandet år 2004 beträffande de tjänstemän som, liksom sökandena, den 30 april 2004 var placerade i lönegrad A 7 och kunde befordras till den högre lönegraden A 6.

Sökandena anför grunder som är mycket likartade den första och den tredje grunden i mål F-105/06 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EUT C 281, 18.11.2006, s. 45.

Talan väckt den 17 juli 2007 – Gerhard Birkhoff mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål F-76/07)

(2007/C 235/56)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Gerhard Birkhoff (Weitnau, Tyskland) (ombud: K. Hösgen, Rechtsanwalt)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut avseende sökandens klagomål (nr R/16/07) av den 18 april 2007,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden är en pensionerad tjänsteman vid Europeiska gemenskapernas kommission. Hans underhållsberättigade dotter är på grund av dubbelsidig förlamning rullstolsburen. Rullstolen har enligt sökanden blivit oanvändbar då den gått sönder på grund av slitage. Sökanden har ansökt om att kommissionen skall bekosta en ny rullstol. Kommissionen har avslagit denna ansökan.

Sökanden har gjort gällande att hans rättigheter har åsidosatts med hänvisning till artiklarna 72 och 110 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna jämförda med bilaga 1, avsnitt XII F 4 i de gemensamma reglerna om sjukförsäkring för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna.

Talan väckt den 31 juli 2007 – Braun-Neumann mot Europaparlamentet

(Mål F-79/07)

(2007/C 235/57)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Kurt-Wolfgang Braun-Neumann (Merzig, Tyskland)
(ombud: advokaten P. Ames)

Svarande: Europaparlamentet

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

— förplikta svaranden att retroaktivt från och med den 1 augusti 2004 till sökanden betala resterande del av den efterblivandepension som skall utgå med anledning av dennes makas, Gisela Mandt, född Neumann, död den 25 juli 2004, till ett belopp om 1 670,84 euro per månad inklusive ränta som motsvarar Europeiska centralbankens utlåningsfacilitet plus 3 procent, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Europaparlamentet har tillerkänt sökanden 50 procent efterblivandepension i egenskap av änkeman efter Gisela Mandt, född Neumann. Sökanden har begärt att hela efterblivandepensionen skall betalas ut.

Sökanden har väckt talan mot parlamentets beslut att beakta den avlidnes andra äktenskap trots att Bayerischer Oberster Landesgericht i sitt beslut av den 11 oktober 1999 inte erkände

den dom om äktenskapsskillnad avseende det första äktenskapet, som Tribunal de première instance i Namur meddelade den 6 september 1995. Sökanden har således anfört att han är den ende efterlevande maken, eftersom den avlidnes andra äktenskap med Wolfgang Mandt inte var rättsenligt.

Talan väckt den 3 augusti 2007 – Economidis mot kommissionen

(Mål F-80/07)

(2007/C 235/58)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Ioannis Economidis (Woluwé-St-Etienne, Belgien)
(ombud: advokaterna S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen och E. Marchal)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

— ogiltigförklara beslutet att omorganisera generaldirektoratet för forskning i den del detta beslut innebär tillsättning av tjänsterna som chef för enheterna F.1 "Horisontella aspekter och koordination", respektive F.5 "Bioteknik för bättre hälsa",

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Inom ramen för omorganisationen av generaldirektoratet för forskning tillsatte kommissionen i oktober 2006 H. och X. på tjänsterna som chef för enheterna F.1 och F.5. Genom dom av den 14 december 2006 i mål F-122/05⁽¹⁾, Economidis mot kommissionen, ogiltigförklarade personaldomstolen kommissionens beslut av den 23 december 2004 att utnämna H. till chef för enheten "Tillämpad bio- och genteknik", vilken före omorganisationen hörde till nämnda generaldirektorat.

Till stöd för sin talan gör sökanden inledningsvis gällande ett åsidosättande av artikel 233 EG till följd av att kommissionen hävdar att det på grund av omorganisationen av nämnda generaldirektorat inte är möjligt att verkställa domen av den 14 december 2006. Eftersom beslutet av den 23 december 2004 har ogiltigförklarats, är det enligt sökanden inte möjligt att utnämna H. till en tjänst som enhetschef inom ramen för omorganisationen av det berörda generaldirektoratet.

Sökanden gör dessutom gällande att antingen existerar enheten "Tillämpad bio- och genteknik" fortfarande men med ett annat namn och med nya uppgifter, eller också har denna enhet helt enkelt avvecklats. I det första fallet åligger det administrationen att verkställa domen av den 14 december. I det andra fallet borde administrationen ha inlett förfarandet för tillsättning av de tjänster som enhetschef som inrättas till följd av omorganisationen, så att sökanden skulle kunna söka en sådan tjänst. Genom att inte inleda detta förfarande åsidosatte kommissionen artiklarna 4, 7, 27 och 29 i tjänsteföreskrifterna liksom principen om rätt till en karriärutveckling.

(¹) EUT C 331, 30.12.2006, s. 47.

Talan väckt den 6 augusti 2007 – Dittert mot kommissionen

(Mål F-82/07)

(2007/C 235/59)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Daniel Dittert (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: advokaterna B. Cortese och C. Cortese)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklaring av kommissionens beslut att befordra sökanden till lönegrad AD9, och inte till lönegrad AD 10 vilket bekräftats genom kommissionens beslut av den 23 april 2007 att avslå sökandens klagomål nr R/132/07, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden, tjänsteman vid kommissionen, som den 1 april 2002 befordrades till den tidigare lönegraden A 7, kunde per den 30 april 2004 befordras till lönegrad A 6. Den 1 maj 2004 bytte tillsättningsmyndigheten ut lönegrad A 7 i sökandens personakt mot lönegrad A*8 under hänvisning till de ändringar som gjorts genom "karriärreformen av den 1 maj 2004". Lönegrad A*8 bytte sedan, med verkan från och med den 1 maj 2006, namn till AD 8.

Sökanden har gjort gällande att såväl de tjänstemän som befordrats under år 2004 som de som befordrats under åren 2005 och 2006, från lönegrad A 7, har befordrats efter ändringen av

tjänsteföreskrifterna, men vissa har placerats i lönegrad A*10/AD 10 medan andra, däribland sökanden, har placerats i lönegrad A*9/AD 9. Sökanden har åberopat åsidosättande av principen om likabehandling och av principen om rätten till karriärutveckling.

Talan väckt den 14 augusti 2007 – Birgitte Zangerl-Posselt mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål F-83/07)

(2007/C 235/60)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Birgitte Zangerl-Posselt (Saarbrücken, Tyskland) (ombud: S. Paulmann, Rechtsanwalt)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklara uttagningskommitténs beslut avseende uttagningsprov EPSO/AST/27/06 (tyskspråkiga assistenter (AST 1)), vilket meddelats av EPSO genom skrivelse av den 18 juni 2007 och som bekräftats genom skrivelse av den 2 juli 2007, att inte låta sökanden delta i den praktiska och den muntliga delen av uttagningsprovet,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Uttagningskommittén för uttagningsprov EPSO/AST/27/06 (tyskspråkiga assistenter (AST 1) beträffande sekreteraruppgifter) har inte låtit sökanden delta i den praktiska och den muntliga delen av uttagningsprovet, eftersom hon inte kan visa att hon har den utbildning som krävs ("Abitur").

Sökanden gör framför allt gällande att hennes utbildning ("Realschulabschluss") uppfyller de krav som anges i punkt A.II.1 ii i meddelandet om uttagningsprov. Till grund för klassificeringen av utbildningar ligger såväl i Tyskland som på Europeanivå UNESCO:s "International Standard Classification of Education" av år 1997 (ISCED), vars terminologi använts i meddelandet om uttagningsprov. I enlighet därmed utgör "Realschulabschluss" en grundskoleutbildning (ISCED nivå 2) och innebär att möjlighet ges att söka till eftergymnasial utbildning (ISCED nivå 4).

Därutöver gör sökanden gällande att svarandens beslut var bristfälligt och felaktigt motiverat.

Talan väckt den 17 augusti 2007 – Islamaj mot kommissionen**(Mål F-84/07)**

(2007/C 235/61)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Agim Islamaj (Grimbergen, Belgien) (ombud: advokaterna S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen och E. Marchal)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- förklara artikel 2 i kommissionens beslut om befordringsförfarandet för tjänstemän som avlönas genom anslag för forskning i den allmänna budgeten (i både versionen av den 16 juni 2004 och i versionen av den 20 juli 2005) lagstridig,
- ogiltigförklara kommissionens beslut att dra in de 38,5 ackumulerade poäng som sökanden erhållit i egenskap av tillfälligt anställd,
- ogiltigförklara kommissionens beslut att inte befordra sökanden till lönegrad AST 5 under befordringsomgången år

2006 liksom, i den mån så är nödvändigt, kommissionens beslut att avvisa sökandens överklagande till befordringskommittén avseende återställelse av hans ackumulerade poäng, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden tillträdde en tjänst på kommissionen som tillfälligt anställd vid Gemensamma forskningscentret i Ispra (Italien) den 1 maj 2000. Han tillsattes som tjänsteman vid detta forskningscenter från och med den 16 april 2004. Den 16 april 2005 förflyttades han till GD "Trade". Sökanden upplystes genom skriftligt av den 16 juni 2006 om att de poäng han erhållit som tillfälligt anställd hade dragits in i enlighet med det första angripna beslutet, eftersom han hade lämnat en tjänst som omfattas av delen administration i den allmänna budgeten före utgången av en tid av två år efter det att han rekryterats som provanställd till en tjänst som omfattas av delen forskning i den ovannämnda budgeten.

Till stöd för sin talan har sökanden åberopat grunder som är mycket lika de som åberopats i samband med mål F-33/07 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EUT C 129, s. 26.